



**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO**

---

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS**

**COLEGIO DE BIBLIOTECOLOGÍA**

**ENTRE LA PASIÓN Y LA TORMENTA: UNA BIBLIOGRAFÍA  
COMENTADA DEL MOVIMIENTO LITERARIO STURM UND  
DRANG**

**TESINA**

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN  
BIBLIOTECOLOGÍA Y ESTUDIOS DE LA  
INFORMACIÓN

**P R E S E N T A**

MARIANA GONZÁLEZ SÁNCHEZ

**ASESORA DE TESIS**

MTRA. BLANCA ESTELA SÁNCHEZ LUNA

CIUDAD UNIVERSITARIA, CD. MX., 2021





Universidad Nacional  
Autónoma de México



**UNAM – Dirección General de Bibliotecas**  
**Tesis Digitales**  
**Restricciones de uso**

**DERECHOS RESERVADOS ©**  
**PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL**

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

# Tabla de contenido

<b>AGRADECIMIENTOS</b> .....	<b>4</b>
<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	<b>6</b>
<b>CAPÍTULO 1. LA BIBLIOGRAFÍA</b> .....	<b>9</b>
1.1 ¿Qué es la bibliografía? .....	9
1.2 Antecedentes .....	13
1.3 Características .....	18
1.4 Tipos .....	20
1.5 Importancia de la bibliografía .....	22
1.6 Estilos bibliográficos .....	27
<b>REFERENCIAS</b> .....	<b>30</b>
<b>CAPÍTULO 2. STURM UND DRANG: ENTRE LA PASIÓN Y LA TORMENTA</b> .....	<b>32</b>
2.1 Panorama histórico e intelectual en Alemania del Siglo XVIII .....	32
2.2 Antecedentes dentro de la Literatura alemana .....	34
2.3 Características del Sturm und Drang .....	39
2.4 Autores representantes del movimiento .....	41
2.5 Relevancia del Sturm und Drang en la Literatura Universal .....	47
<b>REFERENCIAS</b> .....	<b>50</b>
<b>CAPÍTULO 3. BIBLIOGRAFÍA DEL MOVIMIENTO LITERARIO STURM UND DRANG</b> .....	<b>51</b>
3.1 Contexto .....	51
3.2 Materiales y métodos .....	52
3.3 Resultados .....	55
3.4 Bibliografía comentada del movimiento literario Sturm und Drang .....	57
<b>ANEXOS</b> .....	<b>91</b>
Índice por título .....	91
Índice por idioma .....	98
<b>CONCLUSIONES</b> .....	<b>103</b>
<b>OBRAS CONSULTADAS</b> .....	<b>106</b>

Después  
cuando llegues a la vejez y a su conclusión natural  
tu coraje se mostrará en pequeñeces,  
cada primavera será una espada que tú afiles,  
aquellos que tú ames vivirán en una fiebre de amor,  
y tú regatearás con el calendario  
y en el último momento  
cuando la muerte abra la puerta trasera  
te pondrás tus pantuflas de felpa  
y te irás.

**-Coraje, Anne Sexton**

¡Si yo pudiera expresar todo lo que siento!  
Si todo lo que dentro de mí se agita con tanto calor,  
con tanta exuberancia de vida, pudiera yo extenderlo sobre el papel,  
convirtiendo este en espejo de mi alma...

**-Las penas del joven Werther, Goethe**

# AGRADECIMIENTOS

Para mí la palabra gratitud es muy amplia, todos los días estoy agradecida por los amaneceres y la quietud de la noche; con la lectura de mis libros y la música, la vida se arma con detalles, nunca hay que perderlos de vista, para mí ha sido la revelación más importante.

El poema de Emily Dickinson dice: “La esperanza es esa cosa con plumas que se posa en el alma, y entona melodías sin palabras”, yo me aferro a voluntad de soñar con los pies en la tierra y caminar con paciencia y constancia, eso me ha llevado a momentos importantes como estudiar en la Universidad Nacional Autónoma de México, en Ciudad Universitaria. Nunca olvidaré cuando recibí la noticia.

Conocer docentes que me motivaron a concluir mi licenciatura como la Mtra. Blanca Estela, a pesar del caótico momento que vivimos, ella me guio con mucho temple para concluir mi investigación; también me motivó a seguir en la línea con la carrera. Entre un ir y venir... por fin, descubrí que mi verdadera vocación está en nunca alejarme de los libros y nunca dejar de aprender, investigar y enseñar a quienes me rodean. Así mismo, quiero reconocer el trabajo académico de mis sínodales el Dr. Fermín López Franco, la Mtra. Elba Fernández Cruz, el Mtro. Luis Javier Félix Acosta y la Lic. Verónica Méndez Ortiz, que fueron parte de mi formación profesional y recibí grandes aportes para entregar una investigación pertinente.

Los libros y las bibliotecas concentran todo lo que me apasiona, así como los poetas, los filósofos, los escritores que han llenado los últimos años de mi vida en ampliar mi vocabulario, escribir (y vivir) intensamente, me han llevado a conocer personas que han trastornado mi vida: La revista *Campos de Plumas*. Los *Sturm und Drangers*, para mí ustedes son los *jóvenes románticos* por excelencia: Toño, Sergio, Cristo, Octavio, Yoan y Chavita. No puedo ser quien soy sin haberlos conocido.

A Julio Martínez, te conocí en las aulas de la Facultad... eres mi mejor amigo, mi compañero, cada momento contigo es un regalo. Mi imaginación vuela bastante y lo sabes... nos veo en Arcadia de Ciudades desiertas y corriendo en las calles del centro de la Ciudad de México *Fuera del mundo*, nunca olvides que te quiero con toda mi alma.

Finalmente, quiero dedicar este trabajo a mi familia: a mi madre Gabriela; a mi padre Edmundo y a mi hermano mayor Carlos Edmundo, por todo su amor, cariño y apoyo, por ayudarme en incontables ocasiones, por mandarme mensajes de ánimo, por hacer todo lo humanamente posible para darme felicidad y bienestar; los amo tanto. Me dan mucha esperanza... cuando mi vida empieza a caer en un vendaval, me iluminan y me hacen recordar lo afortunada que soy. Ustedes densifican mi universo, me subliman hasta que vuelvo a ser yo.

También a la familia Sánchez, a mis tías Claudia y Lety, a mi abuelita Carmen, a mi primo Juan Carlos y a mi tío Juan, recuerdo con mucha felicidad los momentos que estamos juntos y las experiencias que recalcan la fortuna que es crecer con ellos.

Quiero agradecer a Jatziri Galicia, una buena amiga que me ha salvado la vida y a todas esas personas que han tocado mi corazón de alguna u otra manera; ya sea con su amistad, consejos, aprendizajes, experiencias y que han aportado a la construcción de mi persona, simplemente me ayudan a disfrutar el camino.

Ciudad de México, 2021

# INTRODUCCIÓN

La bibliografía es un recurso que solicita una minuciosa selección de fuentes documentales acerca de un tema o asunto determinado; una de las funciones del bibliotecario profesional es ejecutar una excelente recopilación, análisis y estructura de la información, con el objetivo de brindar un servicio de consulta que pueda satisfacer las necesidades de los usuarios de una biblioteca pública, especializada o de cualquier centro de información.

Este trabajo de investigación ayuda directamente a los interesados con conocimientos previos al tema. Los títulos reunidos en un solo documento, convierten el proceso de búsqueda y recuperación de material en un ejercicio accesible. La bibliografía no solo es una lista de obras, también cuenta con resúmenes sobre los atributos de las mismas, con la finalidad de asegurar un producto de calidad y fiabilidad informativa.

El tema desarrollado fue el movimiento literario *Sturm und Drang* (tormenta e ímpetu) ubicado en Alemania entre 1767 y 1785, esta periodicidad se le otorga debido a la actividad de sus autores relevantes, como: Herder, Goethe, Schiller, entre otros. Es una época con muchos contrastes de ideologías, el continente europeo vivía en la transición a la libertad de pensamiento, resultando en una pluralidad de manifestaciones que desafiaban la producción científica y artística liderada por la razón. El Romanticismo es el génesis de la cultura occidental moderna porque se dedica a expandir los elementos de la creación, utilizando el sentimiento como una fuerza que se revelaba con lo institucionalmente establecido, dejando un legado severamente importante: el poder expresar la naturaleza del hombre por medio de elementos como la pintura y la poesía.

La materia está vigente desde 1975 en los planes de estudio de la Facultad de Filosofía y Letras, de la Universidad Nacional Autónoma de México, como optativa de *Introducción a la Literatura Alemana I y II*, de la carrera de Letras Modernas. La formación humanística que propone la facultad es: los egresados obtendrán una visión cosmopolita y polifacética en el arte escrito. El estudio de las “lenguas vivas” ponía como requisito el dominio de un idioma extranjero y desarrollar las competencias de análisis y crítica de autores canonizados en la historia de la Literatura de cada región. El plan de estudios está enfocado a la creación de docentes, investigadores; críticos literarios; traductores; editores; promotores de la cultura y analistas de información. Este trabajo permitirá valorar la relevancia del movimiento en la sección de Literatura. El Romanticismo es un período reflejado en los estilos literarios actuales, es importante elaborar un registro de obras que ilustran su importancia. Hasta el momento no existe una bibliografía con esas características que pueda ayudar a dimensionar la formación de especialistas con un apoyo documental íntegro y a su alcance.

Se tomaron en cuenta los ítems en otros idiomas, en este caso: alemán e inglés, para realizar una bibliografía que ofrezca la opción multilingüe para los usuarios. El método que se utilizará es la consulta especializada en el catálogo en línea de las instituciones bibliotecarias pertenecientes al Sistema Bibliotecario de la Universidad Nacional Autónoma de México (SIBIUNAM). La técnica es análisis y organización de registros para localizarlos dentro de los acervos SIBIUNAM, ejemplo: la Biblioteca Central; la biblioteca del Instituto de Investigaciones Filológicas o la biblioteca Samuel Ramos de la Facultad de Filosofía y Letras. La búsqueda ofrece una apertura en diversos centros documentales de la UNAM, con el objetivo de enriquecer la bibliografía y aumentar los puntos de recuperación. Los registros serán redactados en el estilo bibliográfico APA 7.<sup>a</sup> edición porque es un estilo concerniente a las disciplinas humanísticas y sociales, su prestigio fomenta una actualización

y perfección del mismo para universalizar. Los instrumentos utilizados para la investigación serán los catálogos electrónicos e ítems, este trabajo potencializa los recursos documentales que albergan los diferentes entidades y dependencias de la UNAM.

Esta bibliografía se desarrolla en tres capítulos. El primero abarca la definición, evolución y las particularidades de una bibliografía, así como los tipos dependiendo de sus características. El capítulo resalta la importancia dentro de las unidades de información, también tiene un apartado acerca de los estilos bibliográficos que permiten la recuperación de la obra de manera sintética y comprensible para el usuario, mediante lenguajes normalizados y universales.

El segundo capítulo contextualiza el movimiento *Sturm und Drang*, sus antecedentes abarcando desde la Ilustración, también se planteará un esbozo a la vida y obra de los autores relevantes, finalmente los aportes que dejó en la Literatura Universal.

El último capítulo es el cuerpo de la bibliografía comentada con los ítems obtenidos del catálogo del subsistema en humanidades del SIBIUNAM. La bibliografía tiene 66 registros ordenados alfabéticamente por autor, bajo el estilo bibliográfico APA 7.<sup>a</sup> edición, cada ficha cuenta con la biblioteca que lo resguarda. Finalmente, el trabajo incluye un índice por título para agilizar la búsqueda dentro de esta investigación. Se espera que este trabajo pueda aportar una utilidad para resolver las necesidades de información de los interesados, pero más allá de eso... poder vislumbrar con este movimiento sobre las capacidades que tiene el ser humano para trascender, sentir y encontrar su identidad frente al universo.

# CAPÍTULO I. LA BIBLIOGRAFÍA

## 1.1 ¿Qué es la bibliografía?

“La bibliografía ocupa un sector de la Bibliología o ciencia del libro y se propone buscar, identificar, describir y clasificar los documentos impresos, con el fin de constituir los repertorios adecuados para facilitar el trabajo intelectual” (Málcles, 1967, p.51), se ha manejado desde diferentes perspectivas desde su aparición. Se define como “ciencia del libro como objeto material, doctrina de repertorios bibliográficos que sirve a la investigación y el desarrollo intelectual” (Pensato,1994, p.3). “Es el registro y descripción de todos los tipos de materiales gráficos para proveer una identificación de copias legales y lograr alguna semblanza de orden bibliográfico o control de los documentos publicados o no publicados de varios tipos” (Harmon,1998, p.6).

La palabra bibliografía, se identifica con dos locuciones griegas como *biblion* “libro” y *graphien* “escribir”. De una manera simple, está enfocada a la creación de listados de libros. Moll Roqueta afirma que “la bibliografía es un conjunto de textos escritos existentes de un tema o materia científica; el repertorio bibliográfico o relación sistémica de libros y clases de publicaciones; la actividad conduce a la información sobre determinados textos, mediante la descripción. Es una disciplina teórica y metodológica.” (Moll, 2011, p.15)

Los objetivos de una bibliografía son bastante amplios, aunque se reconoce como una herramienta que expide una referencia, así mismo, muestra los datos de las fuentes en las que se basa un escrito o una investigación; la diferencia es que conforma de un método basado en la compilación de obras, dependiendo el grado de especialización desde el público que lo solicita y el tema a tratar. La bibliografía también es una actividad que compila el material informativo. Las

obras en una bibliografía se complementan unas a las otras, Borges (1986) lo sintetiza de esta forma: “la biblioteca es tan enorme que toda reducción de origen humano resulta infinitesimal. Esta herramienta pretende reconstruir hechos del pasado, lo que la lleva a ser un elemento importante para quien lo consulte”. Hablar de una bibliografía compete a desarrollar una ciencia y conjunto de actividades que organizan el conocimiento humano más allá de una lista de objetos físicos.

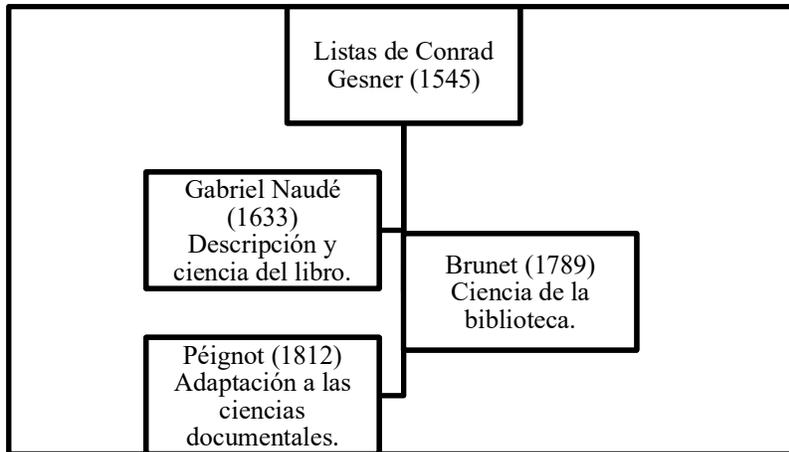
El término de bibliografía es otorgado por Gabriel Naudé en 1633 para describir los listados de libros, tras conocer la Bibliografía General (1545) de Conrad Gesner, bajo el nombre “*Bibliotheca universalis, sive Catalogus omnium scriptorum locupletissimus, in tribus linguis, Latina, Graeca et Hebraica: extantium, veterum et recentiorum*”(Torres, 1996, p.16), una de sus intenciones era reunir los nuevos conocimientos generados por el ser humano, conservar la sabiduría junto con la producción científica de los hombres autónomos, racionales y libres. Se marcó una inquietud de resguardar la cultura colectiva, bajo los procesos de recopilación y organización de materiales tangibles.

La obra de Conrad Gesner proponía un repertorio bibliográfico con autoridades de instituciones estables y duraderas para la conservación de un patrimonio cultural. “La aceptación de la bibliografía tiene lugar en periodos de la historia donde hay revoluciones ideológicas como el Renacimiento o la Revolución Francesa, donde los intelectuales creaban normas y políticas para la catalogación y distribución de los registros intelectuales con propiedades históricas, descriptivas y analíticas” (Naumis, 2008, p.233).

En 1812, Gabriel Peignot asigna los conceptos modernos de *bibliografía* o *bibliofilia* para la descripción de manuscritos. El término se ha adaptado por muchos siglos refiriéndose a la compilación de listas de información, pero la disciplina lo ha asignado para los propósitos del

campo bibliotecológico: difundir el trabajo intelectual y solucionar las carencias informativas con normas universales que faciliten la recuperación de las fuentes escritas.

### Evolución del término bibliografía



(Naumis, 2006, p.230)

Las bibliografías pretenden la adquisición de conocimientos de manera sistemática, puntualizado como la “cultura impresa” (Bálsamo,1998, p.27). Ayudan al experto en aspectos operativos y prácticos, como la depuración, el análisis y la organización del conocimiento.

Bajo este esquema, se reafirma que la bibliografía concentra los testigos de la civilización documental. El resultado puede concentrar más unidades de información, los niveles de descripción los establece el compilador y se asigna dependiendo del usuario o el interesado. Pérez Matos (2002) hace una reflexión sobre el concepto de la bibliografía, teniendo en cuenta su evolución y propósitos como ciencia del libro.

1. La bibliografía funciona como disciplina autónoma, pero puede aspirar a convertirse una ciencia porque contiene métodos y una finalidad.
2. La bibliografía en la parte técnica es el arte de describir y anotar los impresos, sin llegar a hacer un catálogo.
3. El conocimiento de los libros tiene un valor intrínseco al mérito de sus diversas ediciones.
4. La bibliografía consiste en la nómina de escritos o libros referentes a una materia determinada.

(Pérez Matos, 2002)

Actualmente, la bibliografía presta atención a todo tipo de literatura, cronología y lugar. El profesional de la información debe posibilitar la reproducción de los contenidos, en su organización y sistematización. “La disciplina consiste en elaborar series de referencias de documentos, ponerlas a disposición de usuarios y dar a conocer esas distintas series y organización”. (Gallego, 2017, p.46).

En conclusión, de este apartado, la bibliografía actual tiene funciones más amplias que un catálogo porque profundiza la selección, organización y descripción de los materiales. También, desde una perspectiva humanística es un producto que funge como testigo de las revoluciones ideológicas y culturales, dando un sentido racional del ser humano, mediante la exposición y conservación de su producción documental. La antigüedad del ejercicio bibliográfico implica la amplitud en su definición y objetivos, es un hecho que el nuevo conocimiento se adaptará a los parámetros bibliográficos de temas y formatos. El crecimiento del universo documental necesita una regulación de los tópicos, obras y autores que lo componen. Los profesionales crearán nuevas

alternativas para gestionar información y profundizar en la estructura del documento; es una actividad crítica que designa niveles de calidad de la información.

## 1.2 Antecedentes

La bibliografía ha sido reconocida en la historia de la humanidad bajo otros nombres: “*catálogos, repertorium, inventarios, bibliotecas, Index*”. (Escamilla, 1970, p.6.), sin embargo, el propósito y las características se han mezclado generando un producto homogéneo en cuanto a la estructura del registro. Constantemente, los catálogos y las bibliografías debido a su forma y propósitos similares, la autora Noël Malclés, expone que la característica principal está en el grado de especialidad. Se rigen bajo los objetivos de reunir información y proporcionar un apoyo directo para la localización de fuentes de información en distintos acervos. (Malclés, 1960, p.13)

El origen de la bibliografía se remonta desde la época de la biblioteca de Alejandría (285-246 a.C.) con el catálogo *Pinakes* construido por registros bibliográficos de 120 materias. Los listados estaban a cargo de especialistas dedicados a la crítica de textos, con la ayuda de la comparación de manuscritos. “En el Siglo II, se consideraban dos esbozos de la bibliografía: el trabajo del médico Claudio Galeno, *De Libris Propriis Liber*, ofrece un listado documental de autoría eclesiástica, recogiendo más de dos mil obras” (*Ibidem*) y la segunda corresponde a San Jerónimo, y se puede describir como una bio-bibliografía; el ejercicio de conservación fue popular en la región del Imperio de Constantinopla.

Entre el Siglo V y XV, la iglesia era la institución que desempeñó el papel en la conservación cultural. En los monasterios se enseñaba el arte de copiar códices con detalle y calidad. Los *scriptoriums* fueron manuscritos medievales, que eran valuados como piezas lujosas de fantásticas

ilustraciones hechas a mano. En el periodo de la Edad Media, se mantuvo un cuidado y una presentación impecable, resaltando la escritura o tipografía europea que funcionó como un indicador de unificación del continente.

Con la invención de la imprenta, se originó la idea tangible y multiplicada de la bibliografía; la ampliación de la industria editorial por una tecnología mecanizada provocó una severa reproducción de libros. El sistema de imprentas apareció en distintas partes de Europa, gracias a Gutenberg y los tipógrafos ambulantes de Alemania. Noël Malclés reafirma este propósito: “La invención de la imprenta facilita la reunión de un gran número de libros y la comparación de los mismos... las bibliografías tienen el propósito de delimitar la literatura de materias específicas”.  
(*Ibidém*)

El Renacimiento ofrece la apertura de conocimientos donde los autores exponen diferentes tipos de artes y ciencias, la aparición de la *Bibliotheca Universalis* de Conrad Gesner (1545), propone un listado de libros impresos de todo el mundo y cuenta con una segunda parte llamada: *Pandectarium sive partituum universalium Conradi Gesneri Linguni libri* (1548), en los idiomas latín, griego y hebreo, tenía 19 libros ordenados con un sistema de clasificación bibliográfica.

**Bibliotheca universalis (1545)**, Conrad Gesner visitó varias bibliotecas italianas y alemanas. Su motivación fue custodiar los manuscritos preciosos. Publicó el trabajo completo en 1545 en Zurich, después de cuatro años de investigación, así mismo, adjuntó su propia bio-bibliografía. La *Bibliotheca universalis* fue la primera bibliografía moderna de importancia publicada desde la invención de la imprenta y Gesner llegó a ser conocido como el "*padre de la bibliografía*".

El trabajo intentó ser una revisión exhaustiva de la escritura e incorporó aproximadamente a tres mil autores. Los autores se ordenan alfabéticamente (según el uso medieval), con un índice inverso de sus apellidos. Gesner estructuró a los escritores junto con los títulos de sus trabajos, biografías breves y detalles de la publicación (incluyendo el lugar de impresión, impresores y editores). Agregó sus propias anotaciones, comentarios, evaluaciones de la naturaleza del ítem y el mérito de cada entrada. Theodore Besterman, concluye “Gesner fue el precursor de la enciclopedia por su enfoque universal de organizar los conocimientos, sin perder su método objetivo” (Besterman, 1935 citado por Escamilla, 1970).

**Pandectae (1548)**, es la segunda parte de *Bibliotheca universalis*, “contenía treinta mil entradas y un índice temático, estos registros guardaban referencias cruzadas del autor y el libro correspondientes, organizados bajo títulos y subtítulos, asociados con varias ramas del aprendizaje” (Grout, 2017). El trabajo tenía diecinueve secciones de varias disciplinas académicas y dedicatorias a los impresores académicos. La metodología consistió en buscar en los catálogos de editores y listas de libreros disponibles del Siglo XVI, provenientes de Venecia o París.

El método de búsqueda de Gesner hizo reflexionar acerca del trabajo de selección de materiales con una línea específica, los libros investigados eran parte de disciplinas científicas tradicionales, como “Teología; Derecho; Filosofía; Medicina y Artes liberales” (Norman, 2014).

La bibliografía adquiere una perspectiva más humanista, donde el hombre sea responsable de su propio criterio, dejando su huella de forma impresa. Torres reafirma el papel del bibliógrafo: “en realidad los primeros redactores de bibliografías son historiadores de la cultura y el pensamiento” (Torres, 1996, p. 10). En el Siglo XVI, las listas de libros aumentaron la producción tipográfica, esto

último resultó en la creación de material especializado en criterios teóricos y empíricos, también existía una valoración por los profesionales para realizar expurgo de libros.

“Los movimientos revolucionarios en el Siglo XVII crearon depósitos literarios con los bienes del clero y promovieron la construcción de bibliotecas centrales” (Escamilla, 1970, p.8.); en este periodo, la bibliografía es considerada una ciencia auxiliar de la Historia, tenía que enseñarse para madurar un proyecto y publicarlo. La preparación de un bibliógrafo consistía en una ardua investigación de depósitos de libros y archivos, esta formación dependía de la erudición del profesional para consolidar métodos de trabajo. Este siglo vio nacer las revistas de divulgación científica que proponen más sistemas de información de carácter actualizado.

En el Siglo XVIII, se establece la bibliografía nacional, y se da un cambio de paradigma que definirá los dos tipos principales de la bibliografía: la sistemática o enumerativa, y la analítica, que provoca la teorización del quehacer bibliográfico. El autor y el libro se reconocen como entidades de recuperación y se establecen parámetros de descripción.

Durante el Siglo XIX, la producción bibliográfica era incontenible, eso permitió trabajar en su especificidad, no solo de temas principales, sino con subtemas. La disciplina necesitaba una actualización constante, como la búsqueda de ítems desde fuentes primarias y en el análisis por autor y los factores influyentes para recuperar la obra.

Paul Otlet le otorga independencia a la actividad bibliográfica, creando el Instituto Internacional de Bibliografía (IIB), contribuyó con escritos tan importantes como el *Traité de Documentation*, “su obra clásica publicada en 1934, que ha sido calificada por W. Boyd Rayward,

con la intención de conformar sistemas que organizan el conocimiento humano, esto instaura los conceptos de bibliografía científica y universal” (Torres, 1996, p.17.).

El raudo avance provocó la expansión de los estudios bibliográficos y su aplicación a la crítica de textos, *Los principios de la descripción bibliográfica* (1949) de Fredson Bowers fueron la pieza clave para reconocer a la actividad bibliográfica actual. Se convirtió en un manual básico porque abarcaba la descripción de libros impresos como objetos físicos, con intenciones de un informe histórico.

La actividad bibliográfica se centra en los documentos que han sobrevivido, ofrece un vínculo tangible con el pasado. La bibliografía no solo es un listado de libros o un instrumento de referencia, pretende reconstruir los hechos y pensamientos que aportan nuevo conocimiento, crea vínculos entre las obras y sus autores. “Las obras, los autores, los lectores, etcétera, mantienen correspondencias y flujos de información, así como diversas modalidades de interconexión, interacción, entrelazamiento, que generan un universo bibliográfico por demás complejo.” (Figuroa, 2006, p.1). Los libros en cuanto a su análisis y su clasificación atraviesan por diferentes interpretaciones, una de ellas es tratarlos como elementos físicos e intelectuales.

Actualmente, los soportes digitales y los avances tecnológicos posibilitan recabar todas las fuentes, la información se extiende conforme los seres humanos producen intelectualmente, en Internet se puede hacer uso de bases de datos, diferentes catálogos soportados en una sola interfaz, buscadores, entre otros. Las bibliografías se adaptan a las necesidades e intereses, los especialistas deben proponer nuevas normativas y métodos que aseguren que los materiales recuperados conforman una búsqueda fiable. La actividad de búsqueda de información impulsa una colaboración directa con el usuario, poner especial atención sobre las palabras clave que usa y el rastreo de

fuentes documentales, al mismo tiempo ser un capacitador que instruye un mejor uso de estos softwares. El camino de la bibliografía es extenso y con una gran evolución a través de los siglos, tiene la ventaja de poder adaptarse en el tiempo.

## 1.3 Características

Los antecedentes ayudan a conceptualizar a la bibliografía como una actividad enfocada a la recuperación documental y formar profesionales en dicha ciencia. Las bibliografías “representan en las investigaciones modernas la guía más segura y eficaz para llevar a feliz término una investigación, y constituyen un acervo valioso para el escritor, el crítico, el maestro, el investigador, el poeta, el periodista y el estudiante” (Perales, 1962, p.5) Diversos autores y organismos describen algunos factores comunes para la creación de estas obras, las características no tienen que condicionarse como rigurosas, no obstante, el grado de especialización documental, exige un nivel de criterios que permiten satisfacer la necesidad informativa por grado de especialidad.

Juan Delgado (2005), proporciona una serie de pautas que ayudan a diferenciar una bibliografía de cualquier otra actividad.

1. Originalidad del tema a desarrollar.
2. Público a quién va dirigido.
3. Cobertura bajo criterios de inclusión o exclusión.
4. El alcance geográfico o cronológico.
5. Tipo metodología para facilitar su uso.
6. Calidad de las fuentes.
7. Nivel de descripción bibliográfica.

8. Prioridades en los registros.

9. Anexos que facilitan su uso.

Las formas de crear una bibliografía dependen de la literatura y del autor, pero desde una perspectiva general propuesta por Katz (1992) sintetiza 3 actividades primarias dentro del proceso de la construcción de registros bibliográficos.

1. Identificar y verificar

2. Localizar

3. Seleccionar

Los criterios sirven para valorar al documento y dar seguimiento a las características para su elaboración, asegura la eficacia del repertorio e implica la funcionalidad, la aceptación en cuanto a la comunidad. “Con identificar y verificar se refiere a la comprobación de todos los datos necesarios como autor, título, lugar de publicación, fecha, con el propósito de representar determinada entidad bibliográfica. La localización, son los datos que permiten la recuperación del documento y finalmente, la selección es el orden de importancia de los documentos registrados, los que ofrecen una solución a las necesidades informativas”. (Figuerola, 2006, p. 11).

La actividad bibliográfica proporciona un espacio de análisis y crítica sobre un tema específico, una de sus misiones es resaltar las propiedades intelectuales de una fuente documental, la versatilidad como disciplina y producto, refleja el ejercicio ambivalente de recibir conocimientos y generar nuevos, quién la consulta está en manos de valorar la calidad de los recursos. La ciencia del libro respeta la individualidad de su objeto de estudio, los alcances, su estructura física e

intelectual. Las bibliografías ocupan su lugar como herramientas destinadas a organizar los primeros gestos de la humanidad.

## 1.4 Tipos

Para Strokes (1969), describe que un momento álgido en la historia de la bibliografía fue su proliferación después de la creación de la imprenta. El crecimiento de obras especializadas resultó en el diseño de áreas especiales para su análisis y compilación. Ubicar el tipo de bibliografía permite dimensionar su nivel de distinción dependiendo de su entidad física o intelectual. Existen dos ramas a considerar: bibliografía analítica o crítica y la bibliografía enumerativa o sistemática.

### **Bibliografía analítica**

Harmon (1998) la define como “una descripción e identificación precisa y natural de los materiales bibliográficos vistos como objetos físicos, es decir, unidades bibliográficas”. A su vez tiene 3 subtipos, esta rama aborda el libro como parte material, propone hacerlo mediante criterios históricos y comparativos para seleccionar el ejemplar ideal.

- **Bibliografía histórica:** Estudia el origen y los materiales de la producción del libro.
- **Bibliografía textual:** Los textos suelen tener transformaciones durante su vida editorial, por lo tanto, se sugiere una comparación de versiones para acercarse a la idea original del autor.
- **Bibliografía descriptiva:** Abarca la parte física del libro, en cuanto técnica y materiales ejecutados en su composición, también hace el ejercicio comparativo dentro de todo el tiraje para rescatar la mejor versión del ejemplar.

## **Bibliografía enumerativa**

Figuroa (2006) resume: “esta bibliografía es la que se conoce con mayor amplitud, puesto que en apariencia se trata de listas ordenadas de fuentes de información recopiladas con ciertos propósitos”. en este caso, es encontrar conexiones con el trabajo intelectual y encontrar un orden entre los autores y sus obras, así mismo reunir información sobre los ítems. “El propósito de la bibliografía es reunir información sobre libros individuales u otros materiales bibliográficos dentro de un arreglo lógico y útil” (Harmon, 1998, p.10.) Las bibliografías enumerativas se rigen bajo estas categorías.

- **Bibliografía por autor:** Es un listado de obras hechas por un autor o sobre el mismo.
- **Bibliografía por materia o temática:** Es una lista de un tópico en específico, puede incluir índices o resúmenes.
- **Catálogos bibliográficos:** Son los registros bibliográficos de varias bibliotecas, aparte de ser de las primeras interpretaciones bibliográficas, dan a conocer el contenido de los materiales para los usuarios.
- **Bibliografía del comercio editorial:** Son catálogos generados por casas editoriales, sirven para el desarrollo de colecciones.
- **Bibliografía nacional:** Expone todo el material bibliográfico generado por un país o que hable sobre el mismo, también debe cumplir con requisitos, como el depósito legal para llevar un control bibliográfico sobre las disciplinas que conciernen a determinada nación.

- **Bibliografía selectiva:** Consiste en reunir las obras más notables sobre determinado asunto. Tiene un fin didáctico y formativo porque prioriza las características del ítem en todos los sentidos.

- **Guías a la literatura o guías bibliográficas:** Están relacionadas con la categoría anterior, pero incluye notas más extensas y didácticas de una obra determinada.

- **Bibliografía de bibliografías:** El incremento de la producción de bibliografías conlleva a un ordenamiento para recuperarlas, se sugiere que sea de forma temática.

- **Bibliografía universal:** Podría definirse como una utopía construida desde la Biblioteca de Alejandría “se trata del conjunto de registros bibliográficos que no está limitado en cuanto a temas, autores, lugares de publicación, casas editoriales, idiomas, fechas de publicación, tipo de material bibliográfico o cualquier otro elemento, sin importar de donde provengan” (Figuroa, 2006, p.11).

Con relación a la categorización anterior, el presente trabajo es una bibliografía enumerativa, especializada temáticamente.

## 1.5 Estilos bibliográficos

“Las normas y estilos se utilizan para guiar la organización de la bibliografía. Estos pueden variar en el orden de las áreas, signos de puntuación y marcas tipográficas. Se conocen algunas normas nacionales e internacionales que pueden usarse de forma generalizada cuando se cita y se organiza la bibliografía de un trabajo científico.” (Pérez, 2010, p.10). Registrar los documentos bajo sistemas, añade un status de confiabilidad de la información que ha sido avalada de forma académica y científica. Que tenga la virtud de generar más conocimientos con la habilidad de comprobar o

contrastar las teorías planteadas; los estilos bibliográficos corresponden a la referencia de fuentes documentales, durante la publicación y presentación de todo tipo de literatura.

- **Cita bibliográfica:** Son las ideas o información tomadas de otras fuentes documentales.
- **Referencia bibliográfica:** Descripción breve y estructurada de un documento que contiene sus datos principales.
- **Bibliografía:** Lista de las referencias bibliográficas utilizadas en el escrito que deben corresponder con las citas dentro del mismo. Esta lista se ubica al final del trabajo o escrito.

Estos son los estilos bibliográficos aceptados por publicaciones, instituciones, investigadores y estudiantes que garantizan la propiedad intelectual, calidad en un escrito y la facilidad de acceso a las fuentes documentales.

**ISO 690:** Es una norma internacional que establece los modelos de referencia para todo tipo de ítems. Incluye referencias electrónicas bajo la versión ISO 690-2.

**MLA:** Fue creada por la Asociación Americana de Lenguaje Moderno, es utilizada en informes y trabajos de investigación.

**Vancouver:** Es un estilo desarrollado por el Comité Internacional de Editores de Revistas Médicas (ICMJE), incluye los principios éticos y va enfocado a disciplinas biológicas o médicas.

**APA:** Constituye un estilo creado por la Asociación Americana de Psicología para los trabajos científicos de esta materia, aunque se ha expandido a más disciplinas con enfoque social o humanístico.

**Harvard:** También se le conoce como el estilo de autor-fecha, fue creado para aplicar en

estudios relacionados con ciencias naturales y sociales.

**Chicago:** El estilo o formato Chicago fue desarrollado por University of Chicago Press. Está estrechamente relacionado con las disciplinas de arte o humanidades, también sugiere guías y consejos sobre la gramática y presentación de documentos. (Pérez, p.6, 2010)

Para la descripción de los registros de esta bibliografía se optó por el estilo APA 7.<sup>a</sup> edición, debido a la familiarización de elementos que ayudan al usuario a ubicar un ítem. Como marco teórico y para contextualizar la popularidad de este estilo, hay que resaltar el por qué es importante resolver problemáticas sobre el material que se publicará en áreas científicas de las disciplinas sociales.

En 1928, American Psychological Association había establecido APA Editorial Style para promover el contenido científico y su nivel de impacto para nuevas producciones, en rangos de autores, navegaban sobre la misión: “Los editores consideran necesario un resumen de esta naturaleza, teniendo en cuenta su política de promover contribuciones de los miembros más jóvenes, muchas de las cuales son escritas para publicación”. (Anderson & Valentin, 2017, p.18.), no existía editor que no aprendiera la constitución de las referencias, podría concluirse que era un trabajo intelectual y crítico bajo especialistas. Se tiene conocimiento que la primera guía accesible para todo público se presentó en 1952, bajo el nombre “Publicación manual” que ha permeado gracias a sus actualizaciones y su fácil comprensión para quien lo consulta.

El estilo bibliográfico APA es el más popular en disciplinas de todos los rangos académicos, se adapta a la evolución de formatos y es actual. “Las reglas de estilo APA rigen la redacción científica en las ciencias sociales, aunque su uso se ha extendido a otras áreas. Establecen los estándares para la diseminación del conocimiento de forma clara, precisa y uniforme, siguiendo los principios éticos

y legales del derecho de autor” (Zavala, 2012 p.2). Este estilo funciona como una directriz desde el contenido y su comportamiento en el universo bibliográfico al aumentar y expresar ideas originales. El uso de este modelo ha sido retomado bajo muchos autores e instituciones; el estilo APA desentraña el documento, tiene bastante apertura desde la redacción y las citas y la bibliografía que justo van aportando un conocimiento sobre otro, defendiendo uno de los propósitos de la bibliografía: saber que ningún resultado o hipótesis puede sostenerse por sí misma porque existe un precedente que puede ser comprobado con materiales tangibles como el caso del libro, las publicaciones o los artículos, sin contar los nuevos formatos proporcionados por las nuevas tecnologías. La séptima edición (2019) que hace las actualizaciones en la parte de referencias.

1. Publicaciones periódicas
2. Libros y obras de referencia
3. Informes y literatura gris
4. Conferencias y presentaciones
5. Tesis
6. Fuentes no publicadas
7. Software, aplicaciones y dispositivos
8. Medios audiovisuales
9. Medios en línea
10. Páginas web
11. Referencias legales

## Estructura APA 7° ed. para libros y obras de referencia

Autor o editor	Fecha	Título	Fuente	
Autor, A. A. y Autor, B.B.	(2020).	<i>Título del libro.</i>	Editorial.	<a href="https://doi.org/">https://doi.org/</a>
Nombre de grupo.		<i>Título del libro</i> (2.ª ed., vol. 4).	Primera editorial;	<a href="http://xxxxx">http://xxxxx</a>
Editor, E. E. (ed.).		<i>Título del libro</i> [audiolibro]		
Editor, E. E. y Editor, F. F. (eds.)		<i>Título del libro</i> (E. E. Editor, ed.).	Segunda editorial.	
		<i>Título del libro.</i> (T. Traductor, trad.; N. Narrador, narr.).		

(APA, 7°ed, 2019)

Dentro de las actualizaciones que ofrece esta edición, se aprecia que la notación de referencias se adapta a las necesidades y la practicidad de recuperar el material, por eso se omiten la descripción de algunos elementos como la mención del editor o traductor (con excepción a libros clásicos). Este estilo bibliográfico responde a las preguntas: *¿Quién?*, *¿Cuándo?*, *¿Qué?*, *¿Dónde?*, mediante un ordenamiento alfabético empezando por autor.

Las ciencias documentales refuerzan el hecho de crear y actualizar modelos como los estilos bibliográficos para organizar el nacimiento de ideas, generar un seguimiento desde las inquietudes que manifiesta el autor cuando se genera una pregunta. Los estilos bibliográficos permiten evaluar la calidad de información que recibe un usuario, permite valorar la fiabilidad y utilidad del documento.

## 1.6 Importancia de la bibliografía

Harmon (1981) menciona: “el propósito de la bibliografía es crear orden significativo sobre los registros de la experiencia humana”. Su origen fue bastante antiguo junto con la facultad de guardar la información generada, más allá de un ejercicio empírico u oral. La cantidad informativa crece exponencialmente con el valor agregado de los formatos que ofrecen las tecnologías. Su existencia es evidente, pero falta la resolución de una pregunta importante: ¿Cómo se accede a ella?, ¿Cómo verificamos que esas teorías o ideas ya fueron exploradas? Las bibliografías funcionan como un mapa para comprobar las pesquisas de cualquier conocimiento. “La actividad de rescatar información se adapta la industria editorial para el control de publicaciones.” (Naumis, 2006, p.68). Las bibliografías son un elemento importante para el desarrollo científico y académico, implica un uso responsable de las fuentes documentales. La Fuente (2017), expone los aspectos que se toman en cuenta para validar el contenido de los trabajos académicos y documentales.

- Garantizar que el investigador se ha documentado correctamente.
- Identificar las fuentes originales de conceptos, métodos y técnicas provenientes de investigaciones, estudios y experiencias anteriores.
- Apoyar los hechos y opiniones que el autor quiere expresar.
- Ofrecer un sustento teórico.
- Orientar al lector interesado a informarse con mayor detalle sobre aspectos del contenido del documento.
- Permitir que, a partir de éstas, otros autores puedan investigar otros aspectos subyacentes de una determinada investigación.

**(La Fuente, 2017 p.48)**

La bibliografía es una disciplina-actividad que enriquece el material ya producido e incentiva a un análisis profundo sobre los textos y los puntos de vista del autor. Paul Otlet en su *Tratado de Documentación* (citado por Dolores, 1996) refiere a una necesidad de las compilaciones en los repertorios bibliográficos, defiende una disponibilidad de la información y las categorizaciones documentales que contribuyen a facilitar, se entiende que son fuentes documentales secundarias, aunque no ejerce de manera directa, “se enfoca a una misión de informar a los usuarios sobre temas de interés que se publiquen o como repertorios de recuperación, bajo el análisis de profesionales”. (Dolores, 1996, p.90).

La importancia de crear bibliografías es una fuerte conexión a otras obras documentales, en los aspectos de clasificación, se puede decir que estos trabajos van dirigidos a materias que incumben a profesores, investigadores o alumnos que necesitan ampliar la obra de un autor o el estado de una disciplina en cuestión; el bibliotecario necesita establecer la bibliografía con documentos tratados como una guía. Las necesidades son diversificadas, pero se obtienen mejores resultados si se trabaja en la especificación de las fuentes. Marcelle Beaudiquez resume el objetivo primordial: “se puede ganar tiempo reemplazando las búsquedas de los trabajos originales por las de una lista ya establecida sobre un tema concreto”. (Beaudiquez, 1983, p250).

Gloria Carrizo es una autora que divulga la relevancia sobre la valoración de las bibliografías, dependiendo del trabajo invertido, coste económico y la utilidad de las mismas. Hace un desglose objetivo y subjetivo, sobre los aspectos esenciales de la publicación: “cobertura; temática; cronología; geografía; presentación física de la obra: encuadernación; manejabilidad; identificación; tipología; actualización; contenido intelectual o tratamiento de la información: autor o editor de la obra, elementos constitutivos de la misma, organización del contenido, fiabilidad y exhaustividad y

actualización de los contenidos” (Carrizo, 1994, p. 43). Sin olvidar la actualización de los registros atendiendo o descartando las posibilidades de información que sugieren las normas de estilo bibliográfico.

El trabajo documental evoluciona con las necesidades informativas y los medios que sirven para profundizar cualquier tema; se entiende las complejidades de controlar el universo bibliográfico, no obstante, el bibliotecólogo no realiza sus ocupaciones de forma solitaria; trabaja en conjunto con instituciones, normas y estilos que guían la actividad de encontrar un lugar para cada saber y especialidad.

El profesional de la información entiende el potencial de la bibliografía porque es el primer escalón para la resolución de preguntas de referencia o de investigación, el documento por sí mismo otorga las respuestas. El bibliógrafo necesita continuar el trabajo, una vez concluida la bibliografía tiene que registrar y analizar los repertorios para seguir aportando en la innovación de los mismos, una misión de madurar el lenguaje documental para la comprensión de todos, mientras el hombre deje vestigios en la palabra escrita.

# REFERENCIAS

Anderson, J. E. (2017). The preparation of articles for publication in the journals of the American Psychological Association. *Psychological Bulletin*. 41 (6): 345–376. doi:10.1037/h0063335.

Bálsamo, L. (1998). *La bibliografía: historia de una tradición*. Asturias: Trea.

Beaudiquez, M. (1983). *Guide de Bibliographie générale*. Francia: De Gruyter.

Borges, J. (2011). *Ficciones*. México: De Bolsillo.

Carrizo, G. (1994). *Manual de fuentes de información*. Madrid. CEGAL.

Delgado, J. (2005). *Introducción a la bibliografía*. Madrid: Arco Libros.

Dolores, Ayuso, Ma. (1996). *El libro sobre el libro: teoría y práctica traductor*. España: Universidad de Murcia.

Harmon, R. (1998). *Elements of bibliography: a guide to information sources and practical applications*. Maryland: Scarecrow Press.

Gallego, D. (2017). *Conocimiento y Gestión*. Madrid: Pearson Education.

Grout, James. (2017). *Encyclopaedia Romana*. Chicago: University of Chicago.

Escamilla, G. (1998). *Manual de metodología y técnicas bibliográficas*. México: Universidad Nacional Autónoma de México.

Figueroa, H. (2006) *Recursos bibliográficos y de información*. México: UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, Dirección General Asuntos del Personal Académico.

Katz, W. (2002). *Introduction to reference work*. Boston: McGraw-Hill.

Lafuente, V (2017). Referencias bibliográficas: indicadores para su evaluación en trabajos científicos. *Investigación bibliotecológica*, 31(71), 151-180. <https://doi.org/10.22201/iibi.0187358xp.2017.71.57814>.

- Malclès, L. (1960). *La bibliografía*. Buenos Aires: Eudeba.
- Pensato, R. (1994). *Curso de bibliografía: Guía para la compilación y uso de repertorios*
- Moll, J. (2011). *Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro*. Madrid: Arco Libros
- Naumis, C. (2006). La bibliografía como disciplina, 83-96. En *Recursos bibliográficos y de información*. México: UNAM, FFyL, DGAPA
- Perales Ojeda, A. (1962). *Obras de consulta; reseña histórico-crítica México*. México: Universidad Autónoma de México.
- Pérez Matos, Nuria E. (2002). La bibliografía, bibliometría y las ciencias afines. *ACIMED*, 10(3), 1-2. <https://bit.ly/3kutuF7>.
- Pérez, A. (2010). Empleo de citas y referencias bibliográficas en trabajos científicos. *Documentación de las Ciencias de la Información*, 33, 185-193. <https://bit.ly/3uGJWH9>.
- Stokes, R. B. (1969). *The function of bibliography*. London: Dautsch.
- Torres Ramírez, I. (1996) *¿Qué es la bibliografía?*. Granada: Universidad de Granada.
- Zavala, S. (2012). *Guía de redacción en el estilo APA*. Ecuador: Universidad Metropolitana.

# CAPÍTULO II. STURM UND DRANG: ENTRE LA PASIÓN Y LA TORMENTA

## 2.1 Panorama histórico e intelectual en Alemania del Siglo XVIII

La historia se escribe frente a las revoluciones intelectuales, cada siglo es avasallado por los personajes que cambian el paradigma del pensamiento humano. Es un proceso cíclico donde las épocas muestran que tienen la capacidad de reinventarse más allá de lo terrenal; el ser humano empieza a cuestionar su relación con el universo, comprende de la definición de la palabra “sentimental” y la equilibra con la parte científica y humanística.

Al iniciar el Siglo XVIII, se inicia la transformación Prusiana como potencia europea, bajo el mando de Federico II, “el Grande”, “se reflejó el cauce para guerras como de la Sucesión Austriaca y de los Siete Años. Estos eventos bajo la práctica del despotismo ilustrado resultaron en un rápido desarrollo económico y social en el Imperio germánico”. (Pérez Gay, 1994, p.48) La literatura necesita recorrer los pasos de la historia hasta el punto de “elevación” intelectual, que permitirá el alcance del génesis en el movimiento *Sturm und Drang* alemán, pero dentro del colectivo de revoluciones intelectuales se retoma el Renacimiento (Siglo XV y XVI), posteriormente su segundo aire en La Ilustración (*Aufklärung*) que es la emancipación del razonamiento humano de instituciones políticas y religiosas, es un latido que invita al hombre a pensar lejos de la intervención divina.

Sobre todo, para el hombre común, divisar su intelecto que estimule su capacidad de cuestionar y el ímpetu por aprender; conceptualmente: “La Ilustración significa el abandono del hombre de una infancia mental de la que él mismo es culpable. La infancia es la incapacidad de usar

la propia razón sin la guía de otra persona. Esta premisa es culpable cuando su causa no es la falta de inteligencia, sino la falta de decisión o de valor para pensar sin ayuda ajena.” (Kant, 2013 p.I).

El movimiento cultural e histórico tuvo auge en los principales países europeos como Inglaterra, Francia y Alemania; la Ilustración está dividida en dos etapas asignadas por el pensador Thomas Paine (1792): **La Etapa de la razón y La Etapa de las revoluciones**, se sintetizan sobre fenómenos como guerras de religión donde se crearon debates y oscilaciones sobre la noción de fe y misticismo en las decisiones individuales o políticas. El progreso de este lapso concibe varias amplitudes en sus disciplinas, dentro de sus ramificaciones estéticas como el Arte y la Literatura, también es considerado el *proto-romanticismo*<sup>1</sup>. Algo innovador es una apertura de cartas entre la burguesía y los intelectuales, porque resultan ser vestigios de las teorías filosóficas y científicas de las naciones soberanas, como las cartas de Voltaire o la tesis de Isaac Newton sobre la gravedad.

Las creencias divinas empezaban a funcionar como un ente ajeno al albedrío del ser humano, en palabras de la obra *Panteísta* de Spinoza: “anula la libertad y la personalidad de Dios reduciéndolo a un mero objeto incapaz de relacionarse con el mundo” (Spinoza, 2008, p.32), eso influyó mucho en la libertad creativa de los autores, pero sin olvidar esa porción de la fe, que hay algo más perfecto, poner en duda los principios básicos. La Ilustración se dedicó principalmente al estudio de Dios por medio de la razón<sup>2</sup>, buscarle un respaldo a la creación y por la deducción de la verdad, es algo que podía influir en las acciones y pensamientos de los individuos.

---

<sup>1</sup> El término es definido como “Hablar como los romanos”, la influencia greco-latina era sinónimo de volver a las raíces de una nación y proveer grandeza mediante la identidad estética. (Bayer 1965, p.126)

<sup>2</sup> Es la premisa inicial de la corriente filosófica del Pietismo.

El inicio de las revoluciones fue la segunda parte de época del progreso en los conocimientos los pueblos europeos fluctuaron sobre los privilegios y decisiones de la nueva burguesía, el poder residía en un estado monárquico absoluto. En relación de las publicaciones que cambiaron la historia fue la exposición libre de la *Enciclopedia* que contaba con la participación de los ilustrados Diderot, Rousseau y Voltaire, el propósito era aglomerar el conocimiento en una obra de referencia el progreso de todo lo que acontece en la sociedad y con destino universal, para Katz (1968) “la enciclopedia es una obra que contiene información sobre todas las materias en la mayor parte de los campos del conocimiento”.

El conocimiento es poder, este apartado finaliza con la mención de la Enciclopedia, ofrece que la función del libro es un instrumento beligerante y resistente hasta la actualidad, los progresos científicos para instruir un mejor devenir.

## 2.2 Antecedentes dentro de la Literatura alemana

La influencia filosófica puede verse directo en la Literatura, autores como Descartes y Spinoza influyen en Leibniz en una escuela racionalista, que aclara una postura equivalente a la razón humana con la divina, que trabaja con armonía y perfección. Mucho del tratamiento literario desemboca en los cuentos filosóficos, como en el caso de Voltaire<sup>3</sup>. “donde la creación de las narrativas se sostiene con una división de ideologías religiosas que permiten una reflexión intelectual y moral” (Modern, 1966, p.110).

---

<sup>3</sup> Las menciones constantes de Voltaire y Shakespeare, son un ascendiente en la intervención de los próximos escritores alemanes.

Los textos solicitaban la felicidad de los seres humanos sobre una base razonable, proporcionando una imagen didáctica, como en el caso de las fábulas. Christian Wolff y el movimiento *pietista* podían solicitar una participación literaria fervientemente conectada con la religión: el ser humano es producto de su creador, pero podía pensar por sí mismo; el propósito se enfoca en la individualidad del ser humano y buscar su conocimiento a través de su irracionalidad. Un lenguaje barroco que se inspiraba en la naturaleza bastante evidente en la prosa alemana, más tarde los hermanos Grimm, usarán este método de escritura en el género narrativo, por sus facilidades de comprensión y distribución en medios impresos.

Alemania participó en monumentales guerras antes de llegar a la Ilustración, en ese sentido, la poesía acude a las hazañas de sus héroes; el pueblo empieza a nombrarlo *Kleist*, en honor al oficial prusiano finado en la batalla de *Kunersdorf*: la palabra representaba una reivindicación a la muerte por defender a una nación. “Los poetas escriben Odas con estilo del rococó francés, una imagen pictórica propia de los salones de la burguesía que celebraban el amor, el vino y la alegría, sin embargo, los alemanes gozan en plenitud esas libertades porque siempre había una conciencia moralizadora de la iglesia luterana.” (*Ibidem*)

En el caso de la novela, la influencia del realismo inglés presentaba esa línea pedagógica-moral, los escritores alemanes también eran profesores de literatura, así que el arte de la palabra escrita debía instruirse con orden y limpieza del idioma. El escritor Johann Christoph Gottsched reivindicaba el ejercicio literario como una insignia del patrimonio nacional; la pedagogía implicaba amplios conocimientos en crítica literaria que promovió la traducción de diversas obras provenientes de Francia e Inglaterra. “Gottsched consideraba a la literatura como una imitación de la naturaleza y señalaba su utilidad para la persecución de una vida virtuosa.” (Rühle, 1997, p.24).

Klopstock, alteró las reglas en la materia literaria del estilo *Shakespeariano*, una resurrección heroica del canto trovadoresco medieval y la comprensión de los versos lo convirtieron con como uno de los fundadores del *proto-romanticismo* alemán, sus inicios se enfocan a la divulgación de poemas épico líricos en periódicos, venerado desde un punto de vista político, se le reconoce como el embajador de la poesía alemana, el poeta perfeccionó una larga lista de versos dedicados a Alemania, la obra Klopstock implica el surgimiento de una nueva oleada irracionalista en el corazón de la Edad de las luces, es una poesía que emana del sentimiento y rechaza toda producción racionalizada, porque esa acción le resta vitalidad al sentido patriótico que aludía aquellos clásicos grecolatinos. Los textos eran álgidos y con musicalidad con figuras de ángeles y demonios, para desarrollar una cultura patriótica que referencian a esas leyendas heroicas, ese estilo permeó en futuros autores.

Gotthold Ephraim Lessing es el representante de la ilustración alemana, hizo de la razón no una finalidad, sino un instrumento aplicable en la vida cotidiana, era un fiel defensor del pensamiento libre, era un conocido escritor de fábulas y epigramas, pero era más enfocado a la crítica literaria, tenía una estrecha relación epistolar con otros pensadores de la época como Voltaire. “En 1770 fue bibliotecario en la Ducal Wolfenbüttel, dentro de sus logros podríamos decir que pudo separar el teatro alemán del teatro francés, destruyó las enseñanzas mediante una argumentación aguda y definitiva, retomando los clásicos y rescatando los tintes de comedia y drama.” (Modern, 1966, p.136).

Lessing es el homólogo de Shakespeare en la creación de obras de teatro con contenidos de tradiciones y la tragedia, innovan el ejercicio literario de la prosa con diálogos para enfatizar las emociones y propósitos de los personajes.

La creación literaria estaba concentrada en las guerras con tintes “costumbristas”, es decir, el autor se enfoca en acontecimientos cotidianos del pueblo alemán en la época de *post-guerra*, también se encargaba de retratar a los héroes anónimos que participaban en las batallas. Las épicas tenían tintes quijotescos para no describir estas situaciones como ajenas o fuera del alcance de los lectores. Se defendía la creación de un héroe noble, pero con sentimientos humanos como el humor o el enamoramiento. “Este tipo de comedia no ha perdido vigencia, no sólo por el desarrollo de la intriga, sino por la caracterización psicológica de los personajes o por la vitalidad de los sentimientos de nobleza y valentía” (*Ibidem*)

Lessing recuperó lo mejor de Europa y lo plasmó en sus obras teatrales, pero también las dirigió a un ejercicio político contra el nepotismo de la época. La obra *Emilia Galotti*, pudo reflejar a una heroína que expone las decadencias morales, encausadas de manera controversial. Lessing era un gran defensor de la libertad de pensamiento por medios de textos emocionales y controvertidos; su escritura iba contra de la religión, daba el ejemplo de la tolerancia por y el respeto por convicciones ajenas, ayudaba a esclarecer la pluralidad de pensamiento en la humanidad. La influencia de Spinoza dentro de su obra era notable: “es la transmigración del alma y un ulterior proceso perfectivo, la conducta humana se basa en la libre disposición de la conciencia más que el temor o la esperanza” (Spinoza, 2008, p.36).

Fue el autor más virtuoso de la época al embarcarse en la crítica literaria, asentó modelos para poder escribir, sabía referenciar a los clásicos y a Shakespeare, tanto como en el teatro y la poesía, guiándose en algunos cánones del arte y la estética aristotélica.

El autor Johan Johach Winckelman, resalta la Historia del Arte en la Antigüedad, donde analizaba el periodo helenístico y resignifica la disciplina estética. Mediante su propuesta de Artes

plásticas con las representaciones de espacio y pictografía del cuerpo humano. Todos los ejemplos propuestos en su teoría poética son retomados de la escuela clásica, maneja la premisa: el arte posee medios de expresión propios. Este intelectual justificó su obra bajo conceptos como “una humanidad superior de una limitada honradez intelectual... liberador para quien la encarna” (Rühle, 1997, p.121).

El conocimiento humano no estaba desentendido en la relación sentimiento-creación, estos autores pudieron aprender capacidades críticas y que la pasión llega a tocar los caminos de la verdad humana. Este tipo de reflexiones llegan a las teorías estéticas de Hebbel y Nietzsche. Después de la intervención del *Sturm und Drang*, existió un movimiento llamado clasicismo, que se encargaba de propagar la gracia y la fluidez dentro del pueblo alemán, planeaba rescatar a los autores nativos, por ejemplo: el periodo rococó, un género enfocado a la vida placentera y la satisfacción de los sentidos, asociado con el epicureísmo, la literatura tiene el gen de satisfacer los placeres simples sin llegar a los extremos, “buscaban una conducta guiada por la medida, el sentido y la sana aceptación”: un hedonismo razonado que buscaba un balance (Modern, 1966, p.142).

El arte literario adquiere dimensiones de los valores de la antigüedad, como el refinamiento o la pureza. Se deseaba resaltar su individualidad con sus autores nacionales; traducir otras obras europeas en lengua alemana con los objetivos de no solo encontrar la belleza del idioma, sino los fines pedagógicos sobre historia y buenas costumbres, cada momento tiene su grandeza y la literatura se encarga de encontrarlo y adaptarlo a los tiempos que transcurrían.

Volver a lo clásico posibilita rescatar todas aquellas interrogantes que lo hicieron reflexionar sobre su existencia, ofrece una continuidad a su historia, la antigüedad fue el nacimiento de la Filosofía y ataba los cabos sueltos con el amor terrenal; la aceptación de la belleza y la alegría de

vivir. A través de la poesía, autores como Goethe se transportaban en el tiempo y descifraban las alegorías del sentimiento humano. Es un sueño crear una identidad alemana con su historia y personajes con claridad, elegancia e ironía, todos esos elementos enriquecieron las letras de la patria.

## 2.3 Características del *Sturm und Drang*

En el periodo entre 1770 y 1785 un grupo de jóvenes escritores armó una revolución contra las ideas de la Ilustración. La fuerza creadora que motivaba a estos literatos se denominaba *Sturm und Drang*<sup>4</sup>, como una respuesta sobre la imposición de ideologías que limitaban el uso del sentimiento, se pretendía ejercer una libertad. Las aportaciones estaban a cargo de Klopstock, Lessing, Wieland quienes idolatran a Shakespeare, su influencia más directa: “era un genio que podía expresar la naturaleza auténtica y desnuda del hombre mediante el arte que huye de toda regla, de un mundo ilustrado” (Goethe, 1999, XXVII).

El movimiento también evoluciona el concepto de genio que apela a la originalidad y la individualidad que se expresa mediante el arte, el *Sturm und Drang* defendía que el hombre debía volver a su naturaleza, los pensamientos debían expresarse sin ser intervenido con factores externos, porque así funcionaba la vida: con aspectos crudos, podría decirse que la intervención de estos jóvenes da pie a otros movimientos literarios europeos como el naturalismo en Francia o el costumbrismo en España.

En la Alemania ilustrada, estuvo influenciada por el contrapunto de Johann Georg Hamman, formado bajo la corriente filosófica luterana que tenía una fuerte visión de contrariar las ideas de la

---

<sup>4</sup> Se traduce literalmente como *tormenta e impulso*, pero en la adaptación latinoamericana se maneja como *Pasión y tormenta*.

razón expuestas por Kant, como el “concepto crítico de la fe: el ser humano no es ajeno de su espiritualidad y no puede fragmentarse exclusivamente a la razón, desde un punto de vista de abstracción de ideas y la historia de su cultura, hay una versión dialéctica donde el hombre puede crear con la razón, al mismo tiempo que puede realizarse con el sentimiento” (Rühle, 1997, p.67).

Hamman sostenía una enemistad con la función de analizar al hombre o al mundo. “El hombre solo necesitaba fuerza del alma, la aptitud, las potencias de la vida y la comprensión un eje absoluto”. (De Sales, citando a Kant, 1980, p. 3) Existe una mención del punto de vista pietista, defendían el hecho que la mejor forma de conectarse con “el conocimiento era acercándose a sus raíces primitivas de descifrar símbolos, de actuar mediante el sentimiento, la voluntad y la acción para despegar su ignorancia y encontrar respuestas, es lo que otorga una individualidad al ser humano” (Rühle, 1997, p.68). El trabajo de Hamman era conocido por sus aforismos que aluden a la antigua Grecia y su capacidad de disfrutar las formas sencillas de experimentar el placer. La poesía era *la lengua materna del género humano*<sup>5</sup> porque narra los orígenes de ciudades y revoluciones sobre las creencias de los personajes, para humanizar algún modelo a seguir. Proveen sensaciones, recuerdos, una mimesis de lo que el hombre puede aspirar a lo ideal.

Dentro de la creación artística del hombre, Hamman y el pietismo influye en la interpretación del lenguaje mediante símbolos para plasmarlos con una mimesis “divina”, se enfoca de una forma más sensorial y se desenvuelve como factor de conocimiento que implica un papel de afección, construyen los elementos esenciales que se enfocan en la belleza desde un punto estético estrechamente relacionado a la apreciación de la pintura y la literatura.

---

<sup>5</sup> Definición de poesía otorgada por Goethe, en la obra “Poesía y verdad”.

## 2.3 Autores representantes del movimiento

**Johann Georg Hammann (1730-1788)**, fue un autor influenciado por el pietismo, la fuerza creadora del ser humano acompañada con la divinidad. Era traductor de las obras de Shakespeare y rescató el estilo basado en obras poéticas como Homero y Hesíodo.

**Johann Gottfried Herder (1744-1803)**, es considerado el precursor de una generación de jóvenes escritores como Goethe, tenía influencia directa de Shakespeare y un aprecio por arte gótico, sostenía que “la naturaleza es un devenir constante y al hombre como la culminación de una naturaleza, no es necesario de explicar con una razón analítica” (Modern, 1966, p.206). Aplicó un valor hacia la obra colectiva y la asignación de un genio, que podría ser la intervención de una historia y el sentimiento que hacen una obra, de cualquier índole, como única. El emblema del hombre como un eje creador es la influencia de la cultura y la motivación que genera para adquirir conocimientos, Herder fue implícitamente el co-creador del Fausto. Emancipar a Alemania de la influencia extranjera, sin duda fue una tarea que se ejemplifica en el ensayo “*Sobre el estilo y el arte alemán*”, plantea la idea *Volksggeist* (“espíritu del pueblo”), expresada en la lengua y la literatura de una nación, en contraposición de la ilustración. La literatura no debe ser un modelo razonable si no la inspiración del genio, en su época y los factores culturales.

*“Puesto que el hombre nace de una raza y dentro de ella, su cultura, educación y mentalidad tienen carácter genético. De ahí esos caracteres nacionales tan peculiares y tan profundamente impresos en los pueblos más antiguos que se perfilan tan inequívocamente en toda su actuación sobre la tierra. Así como la fuente se enriquece con los componentes, fuerzas activas y sabor propios del suelo donde brotó, así también el carácter de los pueblos antiguos se originó de los rasgos*

*raciales, la región que habitaban, el sistema de vida adoptado y la educación, como también de las ocupaciones preferidas y las hazañas de su temprana historia que le eran propias. Las costumbres de los mayores penetraban profundamente y servían al pueblo de sublime modelo". (Herder, 1794).*

El concepto de *Volkeist*, es la alusión al espíritu “fuerzas creativas que habitan inconscientes en cada pueblo y se manifiestan en creaciones propias del mismo, sobre todo la lengua, pero también la poesía, la historia o el derecho” (Herder, 1794). Que revelan parte de su memorias y erudición, paradójicamente lo trata como una individualidad colectiva o más bien cosmopolita.

La obra *Ideas para una filosofía en la historia de la humanidad*, es la tesis principal de la intervención del hombre en el tiempo y en el *Ensayo sobre el origen de la lengua*, se mira desde un punto de vista antropológico, donde el lenguaje es un tema propio del ser humano (animal racional), que lo necesita para sobrevivir y arraigarse en su papel en el universo.

**Friederich Maximilian Klinger (1752-1831)**, se le atribuye el nombre del movimiento *Sturm und Drang*, cuya obra exalta la juventud y la violencia ejemplificada con una rivalidad de imponer ideologías o acciones. Lo importante dentro de sus escritos era la emoción de su pluma, que desplazaba los escenarios de fácil identificación para el lector, literatura filosófica y política que recordaba a Dante Aligheri y su Divina Comedia. Klinger trabajó como dramaturgo para la *Seylersche Schauspiel-Gesellschaft* durante dos años, pero finalmente dejó el Reino de Prusia para convertirse en General del Ejército Imperial Ruso.

En estas obras, Klinger da una expresión tranquila y digna a las ideas principales que el período de *Sturm und Drang* había dejado a la literatura clásica alemana, es la metáfora de la juventud.

**Christian Daniel Shubart (1739-1791)**, sus escritos eran políticos donde demandaba la falta de humanidad, el abuso de poder y el nepotismo reflejados en poemas o en artículos periodísticos ofreciendo apertura en diferentes medios, ocasionando la difusión del estilo.

En la región de Gotinga, existieron intelectuales que publicaban “Almanaques<sup>6</sup>”, que recogían la poesía de grupo, un arte joven y puro, a veces religioso: muchos de estos integrantes tenían cercanas relaciones con Goethe y ejemplifican ese ímpetu frente a los príncipes por medio de sátiras teatrales. Los textos eran desarrollados con métrica de baladas exigían una lectura en voz alta para admirar los matices del trabajo escrito, esto posibilitó el trabajo de Goethe y Schiller, como *Las penas del joven Werther*, es el género del amor tortuoso o un sentimiento profundo que conduce hasta la muerte, son obras que encausan el folclor alemán e impactan dentro de las generaciones siguientes con distintos nombres en diferentes regiones de Europa.

**Johann Wolfgang Von Goethe (1749-1832)**, la visión hacia Goethe se ha vuelto universal, no solo por su obra multidisciplinaria, sino la influencia para el porvenir de las letras alemanas. Goethe es un emblema sobre la naturaleza del hombre. Su libro de *Las penas del joven Werther* alcanzó un éxito que repercute en una serie de suicidios de jóvenes alemanes; Orhan Pamuk lo retoma como modelo en su ensayo *el novelista ingenuo y sentimental* (2013), resignificando esta última palabra: *Sentimentalisch* para describir el estado de ánimo apartado de la simplicidad y el poder de la naturaleza, escondido de sus propios pensamientos. Goethe funciona como un novelista ingenuo cuestiona todo aquello que percibe hasta sus propios sentidos” (Pamuk, 2013, p.21). Él era un alma inquieta que no solo permitía la libertad de escribir, sino también transmitir un mundo no muy

---

<sup>6</sup> Es el título que recibían las revistas de poesía del Siglo XVIII en Francia, esta estructura fue adaptada en toda Europa, dirigidos por intelectuales como Humboldt.

diferente a lo que un ser humano percibe, bajo una tesis: amar hasta la muerte, Goethe se definiría un sinónimo de la palabra *Leidenschaft*: la pasión puede convertirse en un eje de sufrimiento, al mismo tiempo la conmoción evoca desglosarlo para crear una reflexión.

El escritor nacido en Frankfurt, refleja una época madura de la literatura alemana con las características mencionadas anteriormente, parte del vestigio de la palabra escrita consiste en comprender su entorno, algo que sublima con las ganas de permanecer en la eternidad. En la abogacía en Leipzig tuvo sus principales influencias en el rococó, anacreóntica como tributo a la vida, el vino y el amor, inicia en la escritura con comedias pastoriles que publicaba anónimamente.

Tras una afección de salud, se educa bajo la filosofía pietista donde recibe la influencia de la poesía Homérica y arte alemán del medievo; su trabajo y coloca en análisis del sentimiento: “donde comparte el nacimiento de una poesía lírica donde el amor se infunde en las cosas del mundo...la intensidad de la pasión lo induce en la retirada, sino antes ser absorbida por la poesía” (Pamuk, 2013, p. 25). La libertad del espíritu de Goethe culmina en el movimiento *Sturm und Drang* con otros jóvenes revolucionarios, en su obra se publican conceptos como la ética, el valor o la justicia, atributos propios del ser humano.

La búsqueda lírica que realiza en su obra genera formas, ritmos fuera de lo ordinario, con personajes tridimensionales con historia, ambiciones que pueden repercutir en sus acciones como el caso del *Fausto*; Goethe podría trasladar su visión en personajes creando un tono espiritual de una generación, una tesis donde la conmiseración posee fuerzas cautivadoras, aptos para influir a quien los padece: el arte evoca al mismo arte.

Goethe armó una visión sofisticada como pocos, algo que le permitió explorar más allá de Weimar, retomando las enseñanzas de filósofos como Spinoza. “La visión e identificación de Dios en la naturaleza es algo que el espíritu se adapta muy bien porque él mismo se siente divino y espiritual” (Goethe, 1999, LXVII). Goethe no conocía los límites del conocimiento adecuado con la curiosidad casi infantil que lo emergía, para de pertenecer al mundo lo hizo estudiar elementos de la naturaleza como la mineralogía, botánica, paleontología, anatomía “ el entorno natural es una conciliación de la obra y existencia de Dios, que ofrece nuevos tópicos y estudios” (*Ibidem*), rompe el paradigma entre ilustrados y románticos: el hombre puede encontrar un balance entre sus sentimientos y buscarle el elemento racional en los temas de la ciencia. La creación poética de Goethe se guía por los amores de su vida, la disección del amor volvió los poemas más puros por las dimensiones del ritmo que comunicaban una paz interior en lo individual y en lo universal.

Cuando Goethe regresa de Italia, se deslinda un poco de los objetivos principales del *Sturm und Drang*, pulió su talento con la conexión del arte y la Grecia Clásica, los sucesos revolucionarios le otorgaron un bagaje de retratar un contexto social sobre la burguesía alemana: los inicios del realismo, poder basar su literatura en sucesos no alejados de la ficción, antes podrían manifestarse con los mitos griegos, como accidentes que devastan a un pueblo o ayudan a resignificar, la nobleza, dignidad, contención y la permanencia de un periodo en específico.

La dupla con Schiller dio un concepto a la literatura clásica, la narración de “temas, extraídos de motivos populares, narran sucesos fantásticos o legendarios, un nuevo lienzo de lo épico lírico” (Safranski, 2009, p.93) El libro *Wilhelm Master*, desarrolla los aprendizajes del individuo bajo su experiencia, la formación del carácter del ser humano, esta novela se convierte en una influencia directa en la obra de Schiller y Novalis; como pocos autores de la época Goethe empieza a

desmenuzar su vida y experiencias cuando tiene una edad avanzada, las nuevas generaciones de jóvenes románticos de distintas partes del mundo lo tomaban como una referencia automática. Goethe marca un antes y un después de la literatura alemana es una figura irremplazable, que refleja un espíritu universal donde los seres humanos tienen y reconocen la habilidad de crear con el sentimiento, la complejidad de los mismos que conducen a la inmortalidad de otros grandes autores como Shakespeare, Dante Alighieri u Homero. Goethe se convirtió en un emblema de la patria alemana.

**Frederich Schiller (1759-1805)**, fue un escritor del género dramático, enfatizado por reconocer la libertad, ha trabajado junto con Goethe para poder influir en los escritores más jóvenes donde pueden encontrar un equilibrio entre la naturaleza y la razón, dentro de su literatura se puede inquirir en las contrariedades y manifestarse en la dramaturgia.

Schiller fue un hombre que sirvió a la milicia, pero encontró su perfección con la afinidad con la obra de Shakespeare, Rousseau, Klopstock, aprendió a jugar con la dialéctica: personajes contradictorios, que podían embelesar a sus lectores, algo también remite a las tragedias griegas, examinadas cercanamente a los vicios y las virtudes de los seres humanos. También sus obras sirven como lienzo para retratar los pasos de la historia de Alemania. Un acercamiento a la antigua Grecia lo lleva por caminos de la crítica literaria, escribe el significado y el significante de los Dioses aplicados a la cultura occidental. Dentro de sus estudios filosóficos contrastó a Kant en los imperativos categóricos, no es el fin el que lleva los conceptos de la belleza y la felicidad: el arte funciona como autónomo donde el creador plasma sus ideales: “abraza la actividad humana y lo coloca en el sentido estético” (Safranski, 2009, p.156). Schiller identifica el concepto de genio en un ensayo llamado *Über naive und sentimentalische Dichtung o el poeta ingenuo y sentimental*, la

fuerza creadora emerge de dos naturalezas: la objetiva y natural (ingenuo) o fantasiosa e idealista (sentimental), le da una división de clásicos y modernos por los métodos de enseñanza, concluye “la tarea poética es una conciliación entre estos conceptos” (*Ibidem*). Schiller se encargaba de transmitir sus conocimientos, puesto que sus ensayos tenían un interior didáctico. Los textos fueron publicados en el *Almanaque de las musas de Wilhem von Humbolt*, Schiller más que escritor, era considerado un teórico: “algunos de sus versos señalan magistralmente el movimiento del alma de cada personaje y la estructura de los acontecimientos donde se distribuyen políticos, como retratar las desgracias de María Stuardo” (Modern, 1966, p.127). Schiller se permite conocer a estos personajes de la historia desde sus entrañas, un poco de su pasado, su entorno y algunas emociones que los encaminaron a la grandeza, al terror o la libertad.

## 2.4 Relevancia del movimiento *Sturm und Drang* en la literatura universal

El romanticismo se coloca en un periodo clave de la historia donde existen cambios radicales al pensamiento y las dimensiones son tan extensas que solo en este trabajo se examina la parte de la Literatura, le otorgó una personalidad a cada región para concebir al artista como un mediador entre la obra y lo trascendental. Formó los nuevos criterios para poder clasificar los fenómenos estéticos a un lenguaje coloquial, que permean en la creación de imágenes mentales para quien observa “lo bello, lo sublime, lo fantástico, lo cómico, lo trágico, el gusto, el genio, la imaginación... se trata de una selección de nociones filosóficas ciertamente guiada por el discurso estético del Romanticismo” (Arnaldo, 1998).

El racionamiento es la piedra fundamental que ejecuta un deslinde de divinidades para interferir en los campos de las humanidades y la ciencia; se orienta en descubrir el espíritu de lo

existente, el sentido de la vida en cuanto a los objetos que va creando el hombre no solo en el sentido material sino en el impacto que tienen los genios a través del tiempo. La intervención del romanticismo como materia histórica “es la misma que la del poeta: dar forma a los materiales para que éstos puedan expresar su verdadero ser” (*Ibidem*). Menéndez Pelayo en *Historia de las ideas estéticas*, confirma que el Romanticismo trajo a los poetas universales, porque los personajes o las figuras ejecutadas en la poesía podrían ejemplificar los sentimientos o las sensaciones más abstractas, no definirlos, pero ilustrar las complejidades del amor, odio y la valentía. Basado en este análisis Pelayo resalta la pregunta central: *¿Qué es lo bello?*, el artista o escritor debe ser el reflejo de su propia naturaleza, pero la oportunidad de perfeccionarla sin intervenciones externas a sus capacidades: “el juicio hace trascendente al hombre, para elevarlo a nuestra humanidad y entendimiento” (Menéndez, 1994, p. 1386).

En el caso de México, podemos verlo reflejado en la época de la Guerra de Reforma con la obra de Ignacio Manuel Altamirano, a parte de su actividad política, sus textos y crítica cumplen con las características de: “exaltación de los valores; instruir a la nación para lograr su individualidad; trabajar el carácter nacional” (Segovia, 2008, p. 288.) son los latidos que representan al romanticismo, promueve el estímulo de la intelectualidad y una cotidianidad que forma parte de una consecuencia evidente en las decisiones gubernamentales

El *Sturm und Drang* funciona como los primeros pasos del acercamiento literario con la realidad, una descendencia casi inmediata con otros géneros como el romanticismo, el clasicismo, naturalismo y realismo movimientos artísticos alemanes distintivos del Siglo XVIII en conjunto permean en una tradición occidental que muestra una realidad esbozada bajo imágenes poéticas, ritmo de los versos y temporalidad de las palabras, gracias a la reticencia a las características

clásicas, el artista comienza a procesar su paso en el tiempo: la permanencia y el cambio. Schiller expone la pregunta del genio y la inspiración bajo un método de racionalidad, dominio, ejecución, espontaneidad y la “intervención de algunas musas”, un genio no puede recalcarse, pero es participativo que le permite autorrealizarse, como en los casos de: Beethoven y Goethe.

Tomás Segovia en el ensayo *La tercera vida de Nerval*, declara que el periodo del romanticismo es equivalente a una iluminación que busca la sublimación (revolución espiritual) de la tragedia para crear Literatura, hace mención que la palabra *romántico* es un símil para representar los sentimientos más intensos como el dolor, esa concepción sigue vigente hasta nuestros días, es parte de nosotros. “Los nuevos conceptos siguen nuestro nuevo orden, son planos de proyección de nuestra visión del mundo y de la vida” (Segovia, 2008, p. 15.).

El movimiento *Sturm und Drang* deja como legado esa intervención de la juventud, el ímpetu de una revolución sublime, irónicamente se asemeja a la frase: *Sapere Aude* de Kant, «ten el valor de usar tu propia razón», los románticos lo adaptan a sus convicciones: atrévete a sentir.

## REFERENCIAS

Arnaldo, J. (1999). Actualidad del Romanticismo. *Segunda época*, 02 (11), 12-16.

<https://bit.ly/3pX55Jz>

Berlín, I. (1999). *Las raíces del romanticismo*. México: Fondo de Cultura Económica.

Bayern, R. (1965). *Historia de la estética*. México: Fondo de Cultura Económica.

De Sales, F. (1980). *Diccionario apologético de la fe católica*. Madrid: Pentalfa.

Goethe, J. W. (2010). *Poesía y verdad*. España: Alba.

Gnutzmann, R. (1994). *Teoría de la literatura alemana*. Madrid, Síntesis.

Herder, G. (1794). *Christliche Schriften*. Alemania: Kessinger.

Kant, I. (2013). *¿Qué es la ilustración?* España: Alianza.

Katz, W. (2002). *Introduction to reference work*. Boston: McGraw-Hill.

Menéndez Pelayo, M. (1994). *Historia de las ideas estéticas en España*. España: C.S.I.C.

Modern, R. (1986). *Autores alemanes de los siglos XVIII, XIX y XX*. Buenos Aires: Fraterna.

Pamuk, O. (2013). *El novelista ingenuo y sentimental*. México: De Bolsillo.

Pérez Gay, J.M. (2004). *El imperio perdido*. México: Cal y arena.

Spinoza, B. (2010). *Ética*. España: Alianza.

Safranski, R. (2006). *Schiller o la invención del idealismo alemán*. Barcelona: Tusquets.

Safranski, R. (2006). *Romanticismo, una odisea del espíritu alemán*. Barcelona: Tusquets.

Segovia, T. (2008). *La tercera vida de Nerval*. México: Fondo de Cultura Económica.

Rühle, V. (1997). *En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la ilustración alemana*. México: AKAL

# CAPÍTULO III. BIBLIOGRAFÍA DEL MOVIMIENTO LITERARIO *STURM UND DRANG*

## 3.1 Contexto

El problema que se resolverá es la falta de una bibliografía que condense toda la información del movimiento literario alemán *Sturm und Drang* (1767-1785), así mismo, se abordaron obras cuyo tema principal es el *Romanticismo alemán* porque es la trascendencia en cuanto ideales de los *Sturm und Drangers* que fueron directamente influenciados por la existencia de autores como Goethe, Schiller o Klinger; algunos críticos literarios analizan directamente a los escritores y el contenido de sus obras, que es muy característica del movimiento, como: la libertad, el sentimentalismo y la naturaleza. El Romanticismo fue el resultado de una tradición literaria y artística en contrapunto del racionalismo. La gran figura de este movimiento fue Goethe, quien escribió su novela más representativa de esta corriente *las desventuras del joven Werther*, una novela que lo convirtió en un líder cultural en Europa y las generaciones posteriores escribían bajo este modelo: el sentimiento en vez de la razón.

Actualmente no existe un material de esta índole en las bases de datos bibliográficas de SIBIUNAM (Sistema bibliotecario de la UNAM). El *Sturm und Drang* conforma un periodo clave para comprender el arte literario contemporáneo, su tratamiento se aborda en las siguientes materias: Literatura Alemana I al IV del plan de estudios de Letras Modernas (2020) o su relación con la Historia de la Estética del plan de estudios de Filosofía (1998). Por lo anterior, la bibliografía está destinada para estudiantes, investigadores y profesores con conocimientos previos en el tema o con

intereses afines a la corriente literaria del Romanticismo, o con autores como Goethe, Schiller, Fichte Schelling, entre otros.

### **Objetivos**

1. Proporcionar una herramienta que facilite la recuperación del material que apoye a los estudiantes y profesores que están familiarizados con el tema o que tengan un interés en indagar el legado que tuvo el Romanticismo, en algunos movimientos literarios como el *Sturm und Drang*.
2. Profundizar en el movimiento *Sturm und Drang*, mediante una investigación que muestre los antecedentes, autores y obras notables, así mismo su impacto en la Literatura universal.
3. Analizar y seleccionar el material bibliográfico multilingüe (español, inglés y alemán) de instituciones bibliotecarias de humanidades pertenecientes al Sistema Bibliotecario de la UNAM
4. Estructurar una bibliografía bajo el estilo bibliográfico APA 7.<sup>a</sup> edición y junto con comentarios que revelan la importancia de las obras seleccionadas.

## **3.2 Método y materiales**

Dentro de la metodología se realizó una investigación cualitativa, donde se observaron las características y contenido de los ítems a registrar. El método que se utilizó es la consulta especializada en el catálogo en línea de las instituciones especializadas en humanidades pertenecientes al Sistema Bibliotecario de la UNAM. Por lo tanto, se siguió una técnica de análisis y organización de los registros para lograr su localización y selección dentro de los acervos.

La investigación fue la búsqueda y recopilación de las fuentes de información bajo el siguiente esquema.

- Se buscarán ítems en el campo de “TEMA”, en el catálogo de LIBRUNAM, desarrollado por la Dirección General de Bibliotecas y Servicios Digitales de Información, UNAM.
- Los temas se abordaron bajo los términos generales, respetando los encabezamientos de materia secundarios asignados en el catálogo: **Romanticismo alemán, Literatura alemana- siglo XVIII, Sturm und drang (Movimiento), Romanticismo-Alemania- Siglo XVIII.**
- Los ítems son exclusivamente monografías en los idiomas, español, inglés y alemán.
- Se realizó una lectura y revisión de ítems monográficos en sitios que albergan el libro electrónico, como: casas editoriales y reseñas en revistas especializadas para cotejar la relación con el movimiento a investigar.
- Los criterios de selección abarcan su localización en bibliotecas especializadas en Humanidades del SIBIUNAM, donde la calidad de información es fiable y actual.
- Finalmente, como resultado del procedimiento anterior, se obtuvieron un total de 66 registros bibliográficos, este listado se encuentra organizado alfabéticamente por autor.

La investigación está situada en el catálogo general de SIBIUNAM de la Dirección General de Bibliotecas (DGB). Actualmente, las bibliotecas de este sistema están sujetas al Reglamento General que controla su funcionamiento. A su vez el SIBIUNAM está dividido en Subsistemas

- Extensión y administración
- Bachillerato
- Licenciatura y posgrado

- Investigación científica
- Investigación en humanidades

En esta investigación se trabajó el rubro de Licenciatura, Posgrado e Investigación en humanidades segmentado en las bibliotecas de Ciudad Universitaria, para facilitar la ubicación de los materiales. Se seleccionarán las 15 entidades que tratan esta selección temática para enriquecer la bibliografía y marcar la disponibilidad de los ítems dentro del Sistema Bibliotecario de la universidad.

- Centro de Investigaciones sobre América del Norte
- Centro de Investigaciones sobre América Latina y el Caribe
- Centro de Investigaciones y Estudios de Género
- Biblioteca Central
- Escuela Nacional de Lenguas, Lingüística y Traducción
- Facultad de Filosofía y Letras
- Instituto de Investigaciones Antropológicas
- Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información
- Instituto de Investigaciones Estéticas
- Instituto de Investigaciones Filológicas
- Instituto de Investigaciones Filosóficas
- Instituto de Investigaciones Históricas
- Instituto de Investigaciones sobre la Universidad y la Educación
- Instituto de Investigaciones Sociales
- Programa Universitario de Estudios sobre la Ciudad

### 3.3 Resultados

La estructura de la bibliografía sobre un periodo en específico corre el riesgo de rebasar los alcances y exponer bastante material donde el usuario se termine confundiendo, por eso se considera importante verlo desde la periodicidad de la literatura alemana, este trabajo quedará exento de obras cumbre o escritores, se puede observar que existieron autores con una obra tan amplia que llega a disciplinas como la Botánica o la Ciencia, como en el caso de Goethe o Schiller. Por eso los libros que conforman esta bibliografía sólo se limitan a la ideología y crítica de los movimientos literarios.

La organización de las 66 obras es alfabética por nombre del autor, con la finalidad de facilitar su consulta. Cada registro bibliográfico se elaborará al estilo APA en su 7.<sup>a</sup> edición porque es mayormente usado por estudiantes e investigadores con experiencia en este tema, sobre todo en el área de humanidades. En el registro se agrega la clasificación topográfica y la entidad que tiene el material.

En la parte de comentarios se resaltó el análisis de temas, autores y filosofía del movimiento que lo hacen perteneciente a la ideología de los movimientos del Romanticismo o *Sturm und Drang*. Finalmente se colocaron índices de los ítems individuales, con la traducción: español-alemán y español-inglés.

La presente bibliografía enlista los libros encontrados en el catálogo SIBUNAM en la subdivisión de humanidades se integrará una sección de índices, que guiará al lector en las obras incluidas en cada una de las publicaciones con su respectivo número identificador y la biblioteca que las alberga. Se trabajó con el capítulo 2 de las *Normas APA 7.<sup>a</sup> edición (2019)*: Libros y obras de referencia, donde sugiere la notación de los siguientes elementos.

1. Autor o editor

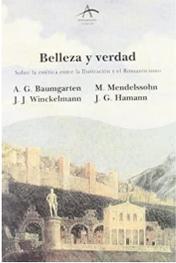
2. Fecha de publicación
3. Título y subtítulo
4. País de publicación
5. Editorial

### Ejemplo del registro bibliográfico

1.-	<p>Rühle, V. (1997). En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la ilustración alemana. México: AKAL</p> <p><b>Traducción en español:</b></p>
Idioma español	Clasificación LIBRUNAM B2741 R84
Ubicación Inst. Inv. Filológicas	
 <p>The image shows a portrait of a man with a white powdered wig, likely a philosopher or writer from the 18th century. Overlaid on the top left of the portrait is a small image of a book cover with the title 'En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la Ilustración alemana'.</p>	<p><b>Resumen</b></p> <p>En la segunda mitad del s. XVIII, se manifestaron abiertamente en Alemania las dudas respecto del ideal racionalista de razón propio de la metafísica cartesiano-wolffiana, dudas producidas por el sensualismo inglés, el pietismo y, no en último lugar, por la interpretación pesimista de la Ilustración proveniente de Rousseau. La revuelta contra la supremacía de un racionalismo enemigo de la sensibilidad, revuelta conocida bajo el nombre de <i>Sturm und Drang</i>.</p>

### 3.4 Bibliografía comentada del movimiento literario *Sturm und Drang*

1.-	Basave, A. (1964). El romanticismo alemán. México: Centro de estudios humanísticos de la Universidad de Nuevo León
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 B3
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inst. Inv. Filológicas</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>● Inst. Inv. Filosóficas</li> </ul>	
<b>Resumen</b> Este libro es un análisis sobre las inquietudes literarias que iban en contraposición de la Filosofía clásica alemana; trata al movimiento romántico como un modelo de autores multidisciplinarios que permeó en diferentes países de Europa y América Latina. Con el único objetivo de levantar la individualidad de un país.	

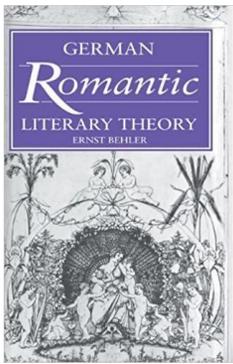
2.-	Baumgarten, B.A. (1999). Belleza y verdad sobre la estética entre la ilustración y el romanticismo. Barcelona: Alba
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2637.M42 E7 1999
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Biblioteca Central</li> <li>● Filosofía y Letras</li> <li>● Inst. Inv. Filosóficas</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> Este libro es una selección antológica de los textos fundamentales de la Estética y del Arte en la Ilustración alemana. La importancia de la comprensión del arte se sitúa en un momento histórico que definió el discurso posterior de las ideas y gustos europeos.

3.-	Béguin, A. (1954). El alma romántica y el sueño: ensayo sobre el romanticismo alemán y la poesía francesa. México: Fondo de Cultura Económica
Idioma español	Clasificación <b>LIBRUNAM</b> PN56.R7 B418
<p><b>Ubicación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inst. Inv. Estéticas</li> <li>● Fac. Ciencias Pol. y Sociales</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>● Inst. Inv. Filosóficas</li> <li>● Inst. Inv. Filológicas</li> <li>● Facultad de Economía</li> </ul>	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>La obra es un estudio sistematizado y cronológico de influencias literarias como fuente de inspiración e imaginación en el Romanticismo alemán y en la poesía francesa.</p>

4.-	<p>Behler, E. (1993). German romantic literary theory. Cambridge: Cambridge University Press</p> <p><b>Traducción en español</b> Behler, E. (1993). Teoría literaria romántica alemana. Cambridge: Cambridge University Press</p>
-----	---

<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 B44
----------------------	---

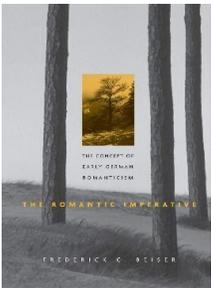
**Ubicación** Inst. Inv. Estéticas

	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro comprende de una nueva teoría de la literatura en el período romántico alemán. Se desarrolló una visión de la obra literaria y del proceso artístico que divergía marcadamente en la comprensión clasicista dominante de la estética y la poética.</p>
---	--

5.-	<p>Beiser, F. (2003). The romantic imperative: the concept of early german romanticism. Cambridge: Harvard University Press</p> <p><b>Traducción en español</b> Beiser, F. (2003). El imperativo romántico: el concepto del romanticismo alemán temprano. Cambridge: Harvard University Press</p>
-----	---

<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT363.P5 B45
----------------------	--

**Ubicación** Inst. Inv. Estéticas

	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro ofrece una explicación del Romanticismo que no solo restaura, sino que mejora la comprensión de los orígenes, desarrollo, objetivos y logros del movimiento <i>Sturm und Drang</i> con el enfoque literario, filosófico y estético, así como su relevancia.</p>
--	---

6.-	Benjamín, A. (2002). Walter Benjamin and Romanticism. New York: Continuum <b>Traducción al español</b> Benjamín, A. (2002). Walter Benjamin y el romanticismo. New York: Continuum
Idioma inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT2603.E455 W35

**Ubicación** Inst. Inv. Filosóficas



### Resumen



Es un ensayo que explora la relación entre la obra literaria y filosófica de Walter Benjamín y la tradición del romanticismo alemán, así como, un análisis extenso de la obra estética de Hölderlin y Goethe.

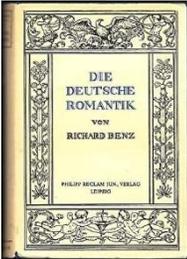
7.-	Benjamín, W. (2008). Der Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik. Frankfurt: Suhrkamp Verlag <b>Traducción en español</b> Benjamín, W. (2008). El concepto de crítica de arte en el romanticismo alemán. Frankfurt: Suhrkamp Verlag
Idioma alemán/español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> BH221.G33 B45

**Ubicación** Fac. de Filosofía y Letras



### Resumen

Es la tesis doctoral de Walter Benjamín, presentada en la Universidad de Berna en 1918. Es la crítica romántica por excelencia, ofrece un ejercicio de comprensión y análisis del lenguaje escrito manejado en el legado de autores como Goethe, Herder y Schelling.

8.-	Benz, Richard E. (1956). Die deutsche romantik: Geschichte einer geistigen bewegung. Stuttgart: Reclam <b>Traducción español</b> Benz, Richard E. (1956). Romanticismo alemán: la historia de un movimiento espiritual. Stuttgart: Reclam
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PR361 B45
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Filosofía y Letras</li><li>• Inst. Inv. Filológicas</li></ul>	
	<b>Resumen</b>  La obra ilustra el pensamiento culturalmente conservador del Siglo XVIII, así como las aspiraciones de la educación popular y misionera de la creación romántica.

9.-	Benz, R.E. (1953). Die zeit der deutschen klassik: Kultur des achtzehnten jahrhunderts, 1750-1800. Stuttgart: Reclam <b>Traducción en español</b> Benz, R.E. (1953). La época del clásico alemán: cultura del Siglo XVIII, 1750-1800. Stuttgart: Reclam
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT285 B44
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<b>Resumen</b>  En este volumen, Benz analiza los motivos que impulsaron a los románticos a regresar a sus raíces para exaltar su belleza y complejidad dentro de su arte y obras literarias. Se observan los fenómenos del tema, forma e interpretación en el Siglo VIII.

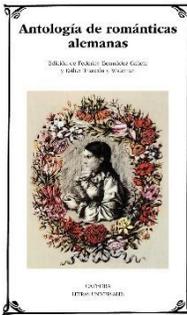
<b>10.-</b>	Berman, A. (2003). La prueba de lo ajeno: cultura y traducción en la Alemania romántica. Las Palmas de Gran Canaria: Universidad de Las Palmas de Gran Canaria
<b>Idioma español</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM P306.8G3 B4718</b>

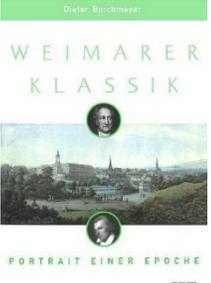
**Ubicación** Biblioteca central

	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro es un ensayo sobre reflexiones de una época cumbre para la traducción occidental: la Alemania clásica y romántica. Fue el lugar y el momento donde germinaron cuestiones traductológicas fundamentales, con escritores y pensadores como Herder, Höderlin, Novalis, Goethe, Humboldt o los hermanos Schlegel.</p>
---	---

<b>11.-</b>	Bermúdez Cañete, F. (1995). Antología de románticas alemanas. Madrid: AKAL
<b>Idioma español</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM PT361 A57</b>

**Ubicación** Fac. de Filosofía y Letras

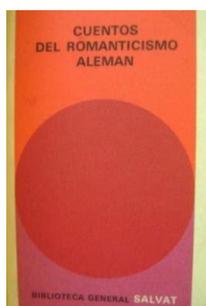
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro es una antología de poesía y narrativa de mujeres en Alemania en el Siglo XVIII, la muestra contiene el estilo romántico.</p>
---	---

12.-	<p>Borchmeyer, D. (1998) Weimarer Klassik: portrait einer epoche, studienausgabe. Weinheim: Beltz Athenaum</p> <p><b>Traducción en español:</b> Borchmeyer, D. (1998) Clasicismo de Weimar: retrato de una época. Weinheim: Beltz Athenaum</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT321 B67
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Dieter Borchmeyer presenta una de las épocas más importantes de la historia literaria, que es única en la literatura tardía sobre los clásicos de Weimar. El foco de la investigación está en la obra de Goethe y Schiller, cuyo origen, contenido e impacto el autor investiga en contextos culturales e históricos. Esto hace comprensible para el lector la peculiaridad de la atmósfera poética y política de esta "provincia clásica" de Weimar hacia finales del Siglo XVIII y principios del XIX.</p>

13.-	<p>Böttiger, K.A. (1998). Literarische Zustände und Zeitgenossen : Begegnungen und Gespräche im klassischen Weimar. Berlin: Aufbau-Verlag</p> <p><b>Traducción español</b> Böttiger, K.A. (1998). Condiciones literarias y contemporáneas: encuentros y conversaciones en el Weimar clásico. Berlin: Aufbau-Verlag</p>
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PN56.R7 B418
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Esta obra es una narrativa de estilo biográfico de los autores en el periodo clásico de Weimar y del <i>Sturm und Drang</i>. Están más enfocados en momento de sus vidas donde escribieron sus obras cumbres.</p>

<b>14.-</b>	Bravo-Villasante, C. (1972). Cuentos del romanticismo alemán. Estella esp: Salvat
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1340.R6 B7

**Ubicación** Fac. de Filosofía y Letras



**Resumen**

Es un libro sobre una antología que reúne una serie de cuentos que tienen en común: su génesis en el periodo del Romanticismo. Contiene: La estatua de mármol; El Runenberg; El rubio Eckbert; Ondina y Vampirismo.

<b>15.-</b>	Braun K. (1996). Antología de los primeros años del romanticismo alemán. España: Universidad de Extremadura
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT362 A57

**Ubicación** Inst. Inv. Filológicas



**Resumen**

El libro es una selección de ensayos de la llamada primera generación romántica, que quieren representar la ruptura habida entre el Siglo XVIII y XIX, desde el punto de vista de la generación joven nacidos después de 1770, entre ellos resalta la participación del Sturm und Drang.

16.-	Breazeale, D. (2010). Fichte, German idealism, and early romanticism. Amsterdam: Rodopi  <b>Traducción en español</b> Breazeale, D. (2010). Fichte, idealismo alemán y romanticismo temprano. Amsterdam: Rodopi
<b>Idioma inglés</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2848 F53

**Ubicación** Inst. Inv. Filosóficas



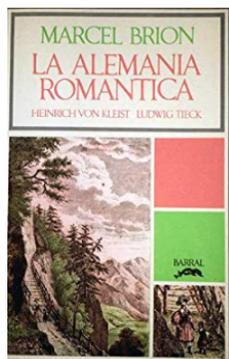
### Resumen

Este volumen de 23 ensayos inéditos explora la relación entre la filosofía de J.G. Fichte y de otros pensadores destacados asociados con el idealismo alemán y el movimiento romántico temprano. Proporciona a los lectores, una comprensión nueva e históricamente precisa del origen, desarrollo y recepción de la filosofía de Fichte en el contexto de su propia era y en relación con los movimientos intelectuales más importantes de la época.

17.-	Brion, M. (1973). La Alemania romántica. Barcelona: Barral
<b>Idioma español</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 B75

### Ubicación

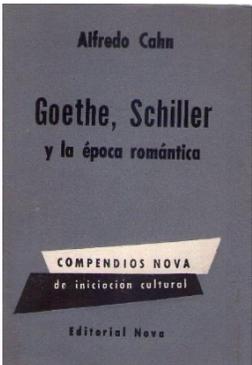
- Fac. de Filosofía y Letras
- Inst. Inv. Filológicas

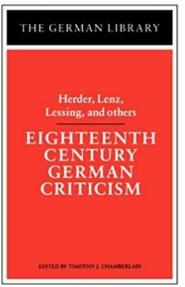


### Resumen

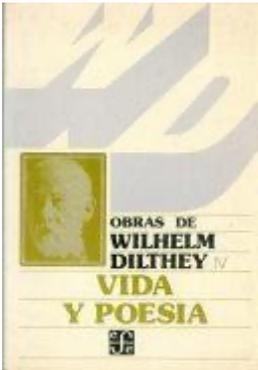
El libro son estudios y una extensa crítica literaria sobre los autores: Novalis-Hoffmann, Jean-Paul, Heinrich von Kleist, Ludwig Tieck y su participación en el periodo romántico.

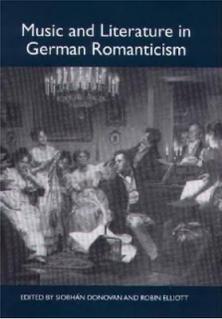
18.-	Brugger, I. (1985). Los románticos alemanes : Novalis, Wackenroder, Hoffmann, Von kleist, Schlegel. Buenos Aires: Centro editor de América Latina
Idioma español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 R6
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Biblioteca Central</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> <p>El libro ofrece un análisis por cada obra cumbre de Novalis, Wackenroder, Hoffmann, Von Keist, Schlegel. Discute las herencias del legado romántico en la cultura alemana, haciendo especial énfasis en sus manifestaciones más sobresalientes: la literatura, la poesía, la música, la pintura, la filosofía y la filología.</p>

19.-	Cahn, A. (1960). Goethe, Schiller y la época romántica. Buenos Aires: Ed. nova
Idioma español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT362 C3
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filosóficas	
	<b>Resumen</b> <p>El libro ofrece un estudio sobre el proto-romanticismo desde la obra de los escritores más influyentes de la época: Goethe y Schiller, entre otros autores del movimiento romántico alemán. Se expone la literatura biográfica, historiográfica y crítica sobre el periodo literario, así mismo, sobre la personalidad de los grandes protagonistas y sus creaciones literarias fundamentales.</p>

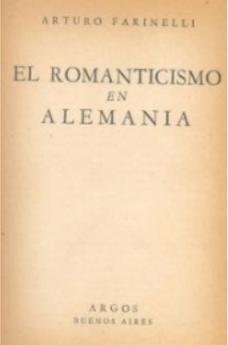
20.-	Chamberlain, T. (1992). Eighteenth century german criticism. New York: Continuum Press <b>Traducción en español</b> Chamberlain, T. (1992). La crítica alemana del Siglo XVIII. New York: Continuum Press
<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT78 E54
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Timothy J. Chamberlain en su introducción al presente volumen en The German Library, que incluye escritos críticos fundamentales de Lessing, Nicolai y Mendelssohn (<i>correspondencia sobre la tragedia</i>); Klopstock (<i>Sobre la poesía sagrada</i>); Pastor, Goethe, Lenz, B.</p>

21.-	Diez Galan, J. (1999). El romanticismo: F.W.J. Schelling o el arte divino. Madrid: Endymio
<b>Idiomas</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2898 D54
<p><b>Ubicación</b> Inst. Inv. Estéticas</p>	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro explora el trabajo de Schelling: <i>en el quehacer de la filosofía del arte</i>, dándole la misión de construir una síntesis entre la teoría y la práctica del legado romántico. Mucho de la influencia del Sturm und Drang está presente en los movimientos posteriores.</p>

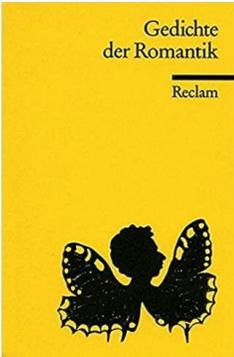
22.-	Dilthey, W. (1953) Vida y poesía. México: Fondo de Cultura Económica
Idiomas español	Clasificación LIBRUNAM PT287 D6
<p><b>Ubicación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Fac. Arquitectura</li> <li>● Biblioteca Central</li> <li>● Fac. Contaduría y Admon.</li> <li>● Fac. Ciencias Pol. y Sociales</li> <li>● Facultad de Derecho</li> <li>● Inst. Inv. Sociales</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>● Inst. Inv. Filosóficas</li> <li>● Fac. de Ingeniería. Posgrado</li> <li>● CEPE</li> </ul>	
<div style="display: flex; align-items: flex-start;"> <div data-bbox="178 957 436 1327" style="width: 20%;">  </div> <div data-bbox="467 974 1534 1226" style="width: 80%;"> <p><b>Resumen</b></p> <p>El filósofo establece mediante la comparación con determinadas manifestaciones poéticas, las similitudes entre lo que los poetas pueden expresar y los diversos sistemas filosóficos. Al percibir que en muchas ocasiones la imaginación y la vitalidad del poeta están a la interpretación del concepto de espíritu.</p> </div> </div>	

23.-	<p>Donovan, S. (2004). Music and literature in German romanticism. Nueva York: Camden House</p> <p><b>Traducción en español</b> Donovan, S. (2004). Música y literatura en el romanticismo alemán. Nueva York: Camden House</p>
<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT363.M8 M87
<b>Ubicación</b> Biblioteca Central	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Los ensayos de este volumen se seleccionan de trabajos presentados en una conferencia internacional e interdisciplinaria celebrada en el University College de Dublín en diciembre de 2000, e incluyen contribuciones de germanistas, musicólogos, comparatistas y artistas de performance que analizan el movimiento romántico.</p>

24.-	<p>Elschenbroich, A. (1960). Deutsche Dichtung im 18 Jahrhundert. München: C. Hanser</p> <p><b>Traducción en español</b> Elschenbroich, A. (1960). Poesía alemana del Siglo XVIII. München: C. Hanser</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1131 D48
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro ofrece una investigación relacionada en los estilos manejados en la poesía del Siglo XVIII, esta edición contiene ejemplos de algunos autores del movimiento Sturm und Drang.</p>

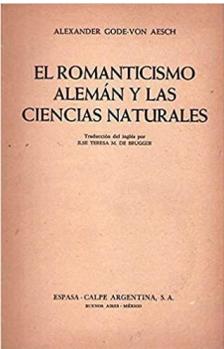
<b>25.-</b>	Farinelli, A. (1948). El romanticismo en Alemania. Buenos Aires: Argos.
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 F36
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> El libro está enfocado a la crítica literaria y las características del movimiento, la primera parte del libro está dedicada a los autores que impulsaron el Sturm und Drang. Trata específicamente el tema de la estética romántica, en un desglose de símbolos y géneros literarios.

<b>26.-</b>	Frank, M. (2004). Dios en el exilio, lecciones sobre la nueva mitología. Madrid: AKAL
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> BL304 F7218
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Estéticas	
	<b>Resumen</b> El libro es una crítica a la sociedad alemana de los Siglos XIX y XX, que produjo un culto literario dentro de la época. Analiza las ideas de una nueva mitología concebida durante el Romanticismo.

27.-	Frühwald,W. (2012). Gedichte der Romantik. Stuttgart: Reclam <b>Traducción en español</b> Frühwald,W. (2012). Poemas románticos. Stuttgart: Reclam
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1172 G43 2012
<b>Ubicación</b> Dirección General. E.N.P	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este volumen, editado por Wolfgang Frühwald, plasma un enfoque único de la poesía romántica en toda su diversidad. Se presentan los autores, temas y formas más importantes. Los textos siguen las primeras ediciones. Cuenta con un apéndice con explicaciones, registros sobre temas, palabras clave e imágenes y una introducción detallada que muestran las obras maestras líricas de una época.</p>

28.-	García, J.A. (1997). Floreced mientras, poesía del Romanticismo alemán. Barcelona: Galaxia Gutenberg
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1155 F56
<b>Ubicación</b> Biblioteca Central	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro es una antología de la poesía alemana del Romanticismo, abarcando autores como Schegel, Novalis, Hölderlin, Goethe, entre otros. Es una de las selecciones bilingües recomendadas. El autor justifica su selección desde una mirada de la crítica literaria, que construyan un hito para la Literatura Universal.</p>

29.-	<p>Gerhard, S. (1923). Die deutschen romantiker. Salzburg: Bergland Buch</p> <p><b>Traducción en español</b> Gerhard, S. (1923). Los románticos alemanes. Salzburg: Bergland Buch</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 D48
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro ofrece una visión general completa del conjunto romántico de escritores, compositores, pintores y músicos. La obra de referencia también presta atención a los escritores y a los compositores populares que han sido olvidados hace mucho tiempo y que fueron una parte tan importante del Romanticismo.</p>
30.-	<p>Glaser, H.A, (1980). Deutsche literatur eine sozialgeschichte. Hamburg: Rowohlt.</p> <p><b>Traducción en español</b> Glaser, H.A, (1980). La Literatura alemana, una historia social. Hamburgo: Rowohlt. vol. 4</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT111 D48
<b>Ubicación</b> Biblioteca Central	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro considera que los autores y sus obras representan ciertos grupos y su cosmovisión. Los autores consideran que la literatura es una expresión de ciertas relaciones sociales (dominación, representación, exclusión e inclusión), funcionando como fuente documental. El Volumen 4 es dedicado al movimiento Sturm und Drang.</p>

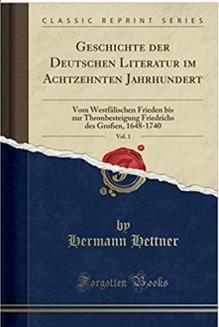
<b>31.-</b>	Gode, A. (1947). El Romanticismo alemán y las ciencias naturales. Buenos Aires: Espasa Calpe
<b>Idioma español</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT363.N3 G3
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Inst. Inv. Filológicas</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>● Inst. Inv. Filosóficas</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> <p>Este material ofrece un análisis de ciencia y la literatura, con la intervención de autores como Goethe. Plantea las preguntas de los límites que influyen en la interpretación fisonómica de la naturaleza, donde el autor expresa que el paisaje es un nuevo lenguaje de formas visuales que permiten al artista y al espectador advertir la presencia de Dios en el mundo natural.</p>

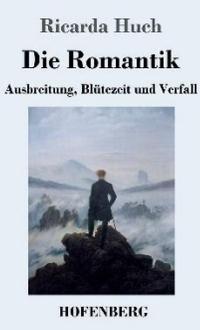
<b>32.-</b>	Grosse, W. (1983). Klassik romantik. Stuttgart : E. Klett <b>Traducción en español</b> Grosse, W. (1983). Romántico temprano. Stuttgart: E. Klett
<b>Idioma alemán</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT311 G76
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<b>Resumen</b> <p>En esta obra se trata los períodos clásicos y románticos en la época de las grandes convulsiones europeas: la Revolución Francesa y las Batallas napoleónicas. Se disecciona el quehacer literario para retratar los sucesos que marcaron el Siglo XVIII.</p>

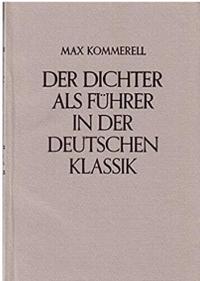
32.-	<p>Gutiérrez Girardot, R. (2004). Entre la ilustración y el expresionismo: figuras de la literatura alemana. México: Fondo de Cultura Económica</p> <p><b>Traducción español</b> Gutiérrez Girardot, R. (2004). Entre la ilustración y el expresionismo: figuras de la literatura alemana. México: Fondo de Cultura Económica</p>
Idioma español	Clasificación LIBRUNAM PT395 G87
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Los ensayos reunidos en este libro pretenden invitar a conocer hitos de la literatura alemana que fue recuperada de la tradición clásica con toda su complejidad filosófica, religiosa y política.</p>

33.-	Heine, H. (2007). La escuela romántica. Buenos Aires: Universidad Nacional de San Martín.
Idioma alemán	Clasificación LIBRUNAM PT111 D48
<p><b>Ubicación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Biblioteca Central</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es un libro sobre la historia de la religión y la filosofía en Alemania, Heine adoptó un posicionamiento en contra del racionalismo y el absolutismo, en favor de una literatura y un arte comprometidos con el espíritu liberal de la época. El texto está representado por el <i>estilo Heine</i> en la historia alemana desde la óptica cultural que proporciona la literatura y la filosofía.</p>

34.-	<p>Herold, T. (1987). Aufklärung sturm und drang von Theo Herold und Hildegard Wittenberg. Stuttgart: E. Klett</p> <p><b>Traducción en español</b> Herold, T. (1987). Una tormenta de iluminación e impulso por Theo Herold y Hildegard Wittenberg. Stuttgart: E. Klett</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT85 H47
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro es el resultado de una investigación a los géneros literarios presentes en Alemania del Siglo XVIII, como el teatro, la crítica literaria, tomando en cuenta las influencias, el contexto sociopolítico en las obras de algunos autores. Y el actuar del Romanticismo Alemán en la filosofía y en la vida cotidiana.</p>

35.-	<p>Hettner, H. (1979). Geschichte der deutschen literatur im achtzehnten jahrhunder. Berlin: Aufbau</p> <p><b>Traducción en español</b> Hettner, H. (1979). Historia de la literatura alemana en el Siglo XVIII. Berlín: Aufbau</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT321 H47 1979
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Esta obra analiza problemas de la historia de la literatura en lengua alemana y la literatura contemporánea, explora nuevos enfoques teóricos. Las ediciones individuales contienen ensayos, discusiones, contribuciones de investigación, <i>miscells</i> y <i>dossiers</i>, así como una sección de revisión muy detallada.</p>

36.-	<p>Huch, R. (1951). Die romantik: Ausbreitung blutezeit und verfall. Tübingen: Wunderlich</p> <p><b>Traducción en español</b> Huch, R. (1951). Lo romántico: propagación de una época sangrienta y decadente. Tübingen: Wunderlich</p>
<b>Idioma alemán</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 H83
<p><b>Ubicación</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>	
 <p>Ricarda Huch <b>Die Romantik</b> Ausbreitung, Blütezeit und Verfall HOFENBERG</p>	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este material desarrolla el concepto de la palabra: “romántico” desde su enfoque sentimental hasta la mirada destructiva de las acciones en nombre de la libertad. retrata no solo a los poetas y artistas, sino también a los primeros científicos, médicos, teólogos y políticos. Ricarda Huch también estuvo particularmente cerca de las figuras olvidadas de la época romántica: las mujeres.</p>
37.-	<p>Kluckhohn, P. (1962). Das ideengut der deutschen romantik. Tübingen: M. Niemeyer</p> <p><b>Traducción en español:</b> Kluckhohn, P. (1962). Las ideas del romanticismo alemán. Tübingen: M. Niemeyer</p>
<b>Idioma alemán</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 K56 1961
<p><b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas</p>	
 <p>DAS IDEENGUT DER DEUTSCHEN ROMANTIK VON PAUL KLUCKHOHN M. NIEMEYER VERLAG Tübingen 1962</p>	<p><b>Resumen</b></p> <p>En este libro le corresponde a una monografía general del estilo de vida en la época romántica alemana desde la literatura hasta la ideología involucrada en algunos autores.</p>

38.-	<p>Kommerell, M. (1998). Der Dichter als Führer in der deutschen Klassik; Klopstock, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hölderlin. Berlin: G. Bondi</p> <p><b>Traducción español</b> Kommerell, M. (1998). El poeta como líder del clasicismo alemán; Klopstock, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hölderlin. Berlin: G. Bondi</p>
<b>Idioma alemán</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM PT287 K65 1928</b>
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El ítem contiene análisis, crítica y selección de los autores cumbre del Sturm und Drang.</p>

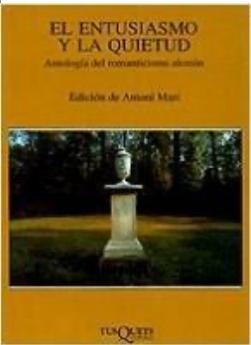
39.-	<p>Korff, H. A. (1924). Humanismus und Romantik: die Lebensauffassung der Neuzeit und ihre Entwicklung im Zeitalter Goethes. Leipzig: J. J. Weber</p> <p><b>Traducción en español:</b> Korff, H. A. (1924). Humanismo y romanticismo: la concepción moderna de la vida y su desarrollo en la época de Goethe. Leipzig: J. J. Weber</p>
<b>Idioma alemán</b>	<b>Clasificación LIBRUNAM B105.H8 K67</b>
<b>Ubicación</b> Biblioteca Central	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro compila una variedad de ensayos que abordan el tema de la Literatura, Filosofía y Humanismo. Algunos de los ensayos están enfocados a la vida de Goethe y su aportación en una nueva perspectiva sobre el estilo alemán romántico plasmado en la poesía y la narrativa.</p>

41.-	<p>Korff, H.A, (1940). Geist der Goethezeit, versuch einer ideellen Entwicklung der klassisch-romantischen Literaturgeschichte. Leipzig: J. J. Weber</p> <p><b>Traducción en español</b> Korff, H.A, (1940). Espíritu de la época de Goethe, el desarrollo ideal de la historia literaria clásico-romántica. Leipzig: J. J. Weber</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT285 K67
<b>Ubicación</b> Biblioteca Central	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es el primer ítem que trata, analiza y critica la obra de Goethe al morir, es una fuente inmediata de rigor literario que sitúa al lector en los contextos social, político e ideológico. Tiene la ventaja de hacer comparaciones entre las épocas tempranas y tardías del poeta.</p>

42.-	<p>Kunze, H. (1973). Lieblingsbuecher von dazumal: eine blutenlese aus den erfolgreichsten. Munchen: Dtv</p> <p><b>Traducción en español:</b> Kunze, H. (1973). Libros favoritos de ese entonces: una selección sangrienta de los más exitosos. Múnich: Dtv</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1105 L54
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro es una recopilación de ensayos de la literatura alemana, tiene un apartado del Siglo XVIII que realiza análisis de los textos más representativos de la Era romántica en distintos géneros literarios.</p>

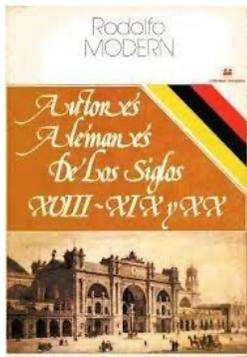
43.-	<p>Lieb, C. (2010). <i>Romantik das grosse Lesebuch</i> Herausgegeben von Detlef Kremer und Claudia Lieb. Frankfurt am Main : S. Fischer</p> <p><b>Traducción en español</b> Lieb, C. (2010). <i>El gran lector romántico</i> editado por Detlef Kremer y Claudia Lieb. Frankfurt de Main: S. Fischer</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1101 R65
<b>Ubicación</b> Biblioteca Central	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es una obra monográfica que expone los momentos, autores y obras de una de las épocas del Romanticismo en la literatura alemana cubriendo todo el espectro de la poesía y el pensamiento romántico. Está situado en el tratamiento de la crítica literaria.</p>

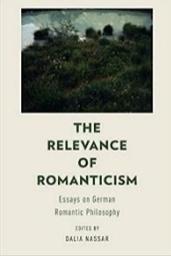
44.-	<p>Loerke, O. (1953). <i>Deutscher geist : Ein lesebuch aus sweig jarhhunderten</i>. Berlin : Suhrkamp</p> <p><b>Traducción español</b> Loerke, O. (1953). <i>El espíritu alemán: un libro de lectura de siglos de crepúsculo</i>. Berlín: Suhrkamp</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT1105 D48 1953
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro reúne ensayos de poetas y filósofos: el espectro va desde Winckelmann hasta Heisenberg. Cada contribución va precedida de un retrato biográfico del autor. Es una de las obras más completas que rescata las características del proto-romanticismo por diferentes etapas de la historia alemana.</p>

45.-	Marí, A. (1980). El entusiasmo y la quietud: Antología del romanticismo alemán. Barcelona: Tusquets
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT631 E57
<b>Ubicación</b> Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El entusiasmo y la quietud es una antología de poesía alemana en la época del romanticismo recoge autores, como Jean Paul, Fichte, Hölderlin, los hermanos Schlegel, Novalis, Schelling, Hoffmann o Caspar D. Friedrich, a los que se les dedica un comentario particularizado y una bibliografía específica.</p>

46.-	Martín, Navarro, A. (2010). La nostalgia del pensar, Novalis y los orígenes del Romanticismo alemán. Madrid: Thémata
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT2291.Z5 M37
<b>Ubicación</b> Fac. Ciencias Pol. y Sociales	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es una introducción al pensamiento de Novalis en el contexto de la formación del romanticismo temprano alemán. El texto aborda el lenguaje poético, “<i>su filosofía del sentimiento</i>” estética e ideología del intelectual, aborda directamente un análisis del movimiento Sturm und Drang. Así mismo, hace comparaciones con racionalistas como Kant.</p>

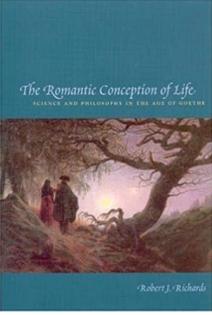
48.-	Mayos Solsona, G. (2003). Ilustración y Romanticismo: Introducción a la polémica entre Kant y Herder. Barcelona: Herder.
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2798 M39
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>	
	<b>Resumen</b>  <p>En este libro, Gonçal Mayos analiza los contrapuntos entre Ilustración y Romanticismo, se centra en los dos pensadores de mayor profundidad de esos movimientos: Kant, que representa a la Ilustración madura, y Herder, el gran líder del Romanticismo emergente.</p>

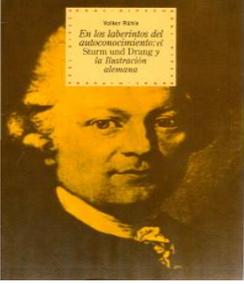
47.-	Modern, R. (1986). Autores alemanes de los siglos XVIII-XIX y XX Buenos Aires: Espasa Calpe
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT363.N3 G3
<b>Ubicación:</b> Fac. Filosofía y Letras	
	<b>Resumen</b>  <p>Rodolfo Modern es un germanista de Buenos Aires, en esta obra se enfoca en autores como Lessing, Novalis y Goethe, el trabajo de análisis del romanticismo puede situarlo en el trabajo de Kafka y Paul Celan.</p>

49.-	<p>Nassar, D. (2014). The relevance of Romanticism: Essays on German romantic philosophy. Oxford: Oxford University Press</p> <p><b>Traducción en español</b> Nassar, D. (2014). La relevancia del Romanticismo: Ensayos en alemán sobre la filosofía romántica. Oxford: Oxford University Press</p>
<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2748.R64 R45
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filosóficas	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es la primera colección de ensayos que ofrece un análisis en profundidad de las razones por las que los filósofos están preocupados por el romanticismo. Ofrece una comprensión más profunda y una imagen más completa del movimiento en la materia filosófica, discutiendo temas e inquietudes clave, el volumen resalta la diversidad tanto dentro del pensamiento del Siglo XVIII como en su recepción contemporánea</p>
50.-	<p>Pascal Roy, J.A. (1953). The german sturm und drang. Manchester: Manchester University Press</p> <p><b>Traducción en español</b> Pascal Roy, J.A. (1953). El Sturm und Drang : Manchester University Press</p>
<b>Idioma (s)</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT317 P37
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filosóficas	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El libro es una de las monografías más completas sobre el Sturm und Drang o proto-romanticismo abarca desde la Literatura y su ejecución en la Música.</p>

51.-	<p>Rehder,H. (1932). Die philosophie der unendlichen landschaft: Ein beitrag zur geschichte der romantischen weltanschauung. Halle: Saale, m. niemeyer</p> <p><b>Traducción en español</b> Rehder, H. (1932). La filosofía del paisaje infinito: una contribución a la historia de la cosmovisión romántica. Halle: Saale, m. niemeyer</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT363.L3 R4
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Esta poetización romántica de las obras de Schiller, también es un ensayo que busca en los orígenes de la semántica de la palabra desde la interpretación musical, la pintura con imágenes sublimes y la Literatura, que otorgan el significado de la palabra a través del Siglo XVIII.</p>

52.-	<p>Reinhold, F. (1998). Ein unmögliches fach, bilanz und perspektiven der romanistik. Tübingen: G. narr</p> <p><b>Traducción en español:</b> Reinhold, F. (1998). Un tema imposible: balance y perspectivas en los estudios románticos. Tübingen: G. narr</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 E558
<b>Ubicación</b> Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es un ensayo de estudios románticos en la postura de la crítica literaria y de la filología, analiza las características lingüísticas plasmadas en los géneros narrativos alemanes del Siglo XVIII.</p>

53.-	Richards, R.J. (2009). The romantic conception of life, science and philosophy in the age of Goethe. México: Tusquets  <b>Traducción en español</b> Richards, R, J. (2009). La concepción romántica de la vida, la ciencia y la filosofía en la época de Goethe. México: Tusquets
<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 S3318
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inst. Inv. Filosóficas</li> <li>• Dir. Gral. Div. de la Ciencia</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> <p>En esta obra de amplio alcance, Robert J. Richards muestra cómo la concepción romántica del mundo influyó en el desarrollo de la Ciencia, la Filosofía y la Literatura del Siglo XIX. Se centra especialmente en cómo los conceptos románticos del <i>yo</i>, así como las consideraciones estéticas y morales que alteraron las representaciones de la naturaleza.</p>

54.-	Rühle, V. (1997). En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la ilustración alemana. México: AKAL
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2741 R84
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas	
	<b>Resumen</b> <p>El Sturm und Drang impactó severamente en las disciplinas de Literatura, Filosofía, Arte y Música. El autor sugiere un análisis sobre los intelectuales que aportaron contrastes y paralelismos del enfoque revolucionario contra el racionalismo y la imposición de la Ilustración en el sensualismo humano.</p>

55.-	Safranski, R. (2009). Romanticismo, una odisea del espíritu alemán. México: Tusquets
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación</b> LIBRUNAM PT361 S3318
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Biblioteca Central</li> <li>● Inst. Inv. Históricas</li> <li>● Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> <p>Esta obra es la biografía del Romanticismo del Siglo XVIII al XIX a través del análisis de autores como Herder, Fichte, Schelling, Hoffmann o Schiller. El autor ilustra los multiformes avatares de lo romántico tanto en la obra de músicos, filósofos o escritores y como se han arraigado en la actualidad.</p>

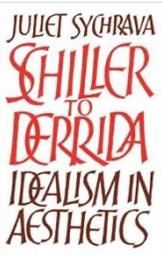
56.-	Sánchez Meca, D. (2013). Modernidad y romanticismo para una genealogía de la actualidad. Madrid: Técnos
	<b>Traducción en español</b>
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación</b> LIBRUNAM PT2503.S7 S35
<b>Ubicación</b> Fac. Filosofía y Letras	
	<b>Resumen</b> <p>El autor explora dentro del pensamiento de Friedrich Schlegel para desarrollar una reconstrucción histórica sobre sus aportes al movimiento romántico. Dentro de siete capítulos desglosa la obra del intelectual para concluir en qué puede afectar a las distintas corrientes contemporáneas del pensamiento filosófico en las ramas de la epistemología y estética romántica.</p>

57.-	Schlegel, F. (1953) Fragmentos: invitación al romanticismo. México: UNAM
Idioma español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT2503.S6 Z7
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> <p>El libro explora fragmentos de Friedrich Schlegel, los temas que destacan en las reflexiones del filósofo son: Ironía romántica y forma de la paradoja, conceptos que serán retomados en análisis de crítica literaria.</p>
58.-	<p>Schlegel, A. (1964) Über literatur, kunst und geist des zeitalters: eine auswahl eine auswahl aus den kritischen schriften. Stuttgart: Reclam</p> <p><b>Traducción en español</b> Schlegel, A. (1964) Sobre literatura, arte y espíritu de la época: una selección de los escritos críticos. Stuttgart: Reclam</p>
Idioma alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 S34
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filosóficas	
	<b>Resumen</b> <p>Es un ensayo ubicado en el apogeo del Sturm und Drang, también se enfocó en los escritores de la época clásica de Weimar, fundado por Goethe y Schiller. El romanticismo tuvo muchos centros: en Jena, Berlín, Heidelberg, Dresden, Viena y Múnich.</p>

59.-	Selma, J. (1980). El rayo en tinieblas, Novalis y el saber romántico Valencia, España: Torres
Idioma español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT361 S44
<b>Ubicación</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>	
	<b>Resumen</b> <p>El libro explora el trabajo de Novalis, desde la teoría que la creación artística dependía de cierta manera de la espiritualidad y es ejemplificado en los fenómenos poéticos. También el autor demostraba su trabajo con métodos científicos bajo: la observación y el análisis de la naturaleza.</p>

60.-	Steffen, H. (1967). Die deutsche Romantik: poetik, formen und motive. Gottingen: Vandenhoeck & Ruprecht. <p><b>Traducción al español:</b> Steffen, H. (1967). Romanticismo alemán: poéticas, formas y motivos. Gotinga: Vandenhoeck &amp; Ruprecht.</p>
Idioma alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT362 S74
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas	
	<b>Resumen</b> <p>El libro contiene una antología de diversos autores que estudian el Romanticismo alemán desde el punto de la mitología, la poética sobre la imitación de la naturaleza y los simbolismos empleados en el lenguaje de algunos autores.</p>

61.-	<p>Strohschneider-Kohrs, I. (1960). Die romantische Ironie in Theorie und Gestaltung. Tübingen: M. Niemeyer</p> <p><b>Traducción en español</b> Strohschneider-Kohrs, I. (1960). La ironía romántica en teoría y creación. Tübingen: M. Niemeyer</p>
<b>Idioma (s)</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT363.I7 S77
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>En esta obra se muestra en una definición precisa el génesis de la teoría de la ironía romántica y trata de su relevancia y continuación diferenciadora de Friedrich Schlegel a Adam Müller. Así, entre las posibilidades del diseño artístico en el romanticismo y más allá de esta época, como principio de reflexión intelectual-productiva y poética.</p>

62.-	<p>Sychrava, J. (1989) Schiller to derrida, idealism in aesthetics. Cambridge: Cambridge University Press</p> <p><b>Traducción en español</b> Sychrava, J. (1989) de Schiller a derrida, idealismo en estética. Cambridge: Cambridge University Press</p>
<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PN56.I4 S93
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filosóficas	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Schiller to Derrida es una crítica histórica de la teoría literaria de los Siglos XVIII, XIX y XX. Comenzando con el trabajo de Kant y Schiller, rastrea una tradición idealista a través de la teoría romántica del Siglo XIX y los nuevos críticos hasta los postestructuralistas, en particular Derrida.</p>

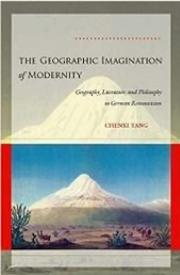
63.-	Velázquez Mejía, Manuel. (1998). Mythos, utopía, ideología, estructura de la historia. Toluca, Edo. de México: Universidad Autónoma del Estado de México
<b>Idioma</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> B2615 V45
<b>Ubicación</b> Inst. Inv. Filológicas	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>Es un libro sobre cómo el movimiento tiene una ideología basada en la Grecia Clásica, fue retomado en la Literatura alemana del Siglo XVIII, es un esbozo sobre los puntos de partida de creación literaria en una perspectiva de estética clásica.</p>

64.-	<p>Verweyen, T. (1995). Dichtungstheorien der deutschen Frühaufklärung: Ausbreitung blutezeit und verfall. Tübingen: Wunderlich</p> <p><b>Traducción en español</b> Huch, R. (1951). Lo romántico: propagación de una época sangrienta y decadente. Tübingen: Wunderlich</p>
<b>Idioma</b> alemán	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT295 D53
<b>Ubicación</b> Fac. de Filosofía y Letras	
	<p><b>Resumen</b></p> <p>El volumen reúne los resultados de un coloquio en el ámbito de la prosa, se trata de la autocomprensión poético-teórica. La mayoría de las contribuciones tratan sobre problemas de la estética, su relevancia para el discurso poetológico de la Ilustración temprana y su efectividad en la práctica poética, especialmente en las dos escuelas de poesía de Halle.</p>

65.-	<p>Tang, C. (2008). The geographic imagination of modernity, geography, literature, and philosophy in German Romanticism. California: Stanford University Press</p> <p><b>Traducción en español</b> Tang, C. (2008). La imaginación geográfica de la modernidad, la geografía, la literatura y la filosofía en el romanticismo alemán. California: Stanford University Press</p>
------	--

<b>Idioma</b> inglés	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> G97 T35
-------------------------	---------------------------------------

**Ubicación** Instituto de Geografía

	<p><b>Resumen</b></p> <p>El autor reconstruye el surgimiento de la ciencia geográfica y la semántica moderna del espacio geográfico, este libro aborda los discursos literarios y filosóficos del Siglo XVIII y principios del XIX desde una perspectiva del romanticismo alemán.</p>
--	---

66.-	<p>Wolfgang Jung, H. (1976). La rebelión de los jóvenes escritores alemanes en el Siglo XVIII, textos críticos del sturm und drang. Buenos Aires: Nova</p> <p><b>Traducción en español</b></p>
------	--

<b>Idioma (s)</b> español	<b>Clasificación LIBRUNAM</b> PT317 R4318
---------------------------	---

- Ubicación**
- Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
  - Fac. de Filosofía y Letras
  - Inst. Inv. Filológicas
  - Biblioteca Central

	<p><b>Resumen</b></p> <p>Este libro reúne una serie de ensayos sobre el movimiento Sturm und Drang y sus representantes, así como el análisis de las obras cumbre que marcaron el siglo e impactaron en el futuro de la Literatura alemana.</p>
---	---

# ANEXOS

## Índice por título

ID	Título	Traducción	Biblioteca
17	La Alemania romántica		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>
3	El alma romántica y el sueño		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inst. Inv. Estéticas</li> <li>• Fac. Ciencias Pol. y Sociales</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filosóficas</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> <li>• Facultad de Economía</li> </ul>
11	Antología de románticas alemanas		Fac. de Filosofía y Letras
34	Aufklärung sturm und drang	Una tormenta de iluminación e impulso	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
47	Autores alemanes de los Siglos XVIII-XIX Y XX		Fac. Filosofía y Letras
2	Belleza y verdad: sobre la estética entre la ilustración y el romanticismo		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filosóficas</li> </ul>
7	Der Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik	El concepto de crítica de arte en el romanticismo alemán	Fac. de Filosofía y Letras
14	Cuentos del romanticismo alemán		Fac. de Filosofía y Letras
30	Deutsche literatur: eine sozialgeschichte	La Literatura alemana: una historia social	Biblioteca Central

<b>24</b>	Deutsche Dichtung im 18 Jahrhundert	Poesía alemana del Siglo XVIII	Inst. Inv. Filológicas
<b>44</b>	Deutscher geist: Ein lesebuch aus sweig jarhhunderten	El espíritu alemán: un libro de lectura de siglos de crepúsculo	Fac. de Filosofía y Letras
<b>26</b>	Dios en el exilio, lecciones sobre la nueva mitología		Inst. Inv. Estéticas
<b>38</b>	Der Dichter als Führer in der deutschen Klassik; Klopstock, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hölderlin	El poeta como líder del clasicismo alemán; Klopstock, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hölderlin	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
<b>64</b>	Dichtungstheorien der deutschen Frühaufklärung	Lo romántico: propagación de una época sangrienta y decadente	Fac. de Filosofía y Letras
<b>8</b>	Die deutsche romantik: Geschichte einer geistigen bewegung	Romanticismo alemán: la historia de un movimiento espiritual	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>
<b>60</b>	Die deutsche romantik: peotik, formen und motive	Romanticismo alemán: poéticas, formas y motivos	Inst. Inv. Filológicas
<b>36</b>	Die romantik: Ausbreitung blutezeit und verfall	Lo romántico: propagación de una época sangrienta y decadente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>
<b>29</b>	Die deutschen romantiker	Los románticos alemanes	Fac. de Filosofía y Letras
<b>9</b>	Die zeit der deutschen klassik: Kultur des achtzehnten jahrhunderts, 1750-1800	La época del clásico alemán: cultura del Siglo XVIII, 1750-1800	Fac. de Filosofía y Letras

<b>52</b>	Ein unmogliches fach bilanz und perspepektiven der romanistik	Un tema imposible: balance y perspectivas en los estudios románticos	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
<b>20</b>	Eighteenth century german criticism	La crítica alemana del Siglo XVIII	Inst. Inv. Filológicas
<b>54</b>	En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la ilustración alemana		Inst. Inv. Filológicas
<b>32</b>	Entre la ilustración y el expresionismo: figuras de la literatura alemana		Fac. de Filosofía y Letras
<b>45</b>	El entusiasmo y la quietud: Antología del romanticismo alemán		Fac. de Filosofía y Letras
<b>33</b>	La escuela romántica		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>
<b>16</b>	Fichte, German idealism, and early romanticism	Fichte, idealismo alemán y romanticismo temprano	Inst. Inv. Filosóficas
<b>28</b>	Floreced mientras: poesía del Romanticismo alemán		Biblioteca Central
<b>35</b>	Geschichte der deutschen literatur im achtzehnten jahrhundert	Historia de la literatura alemana en el Siglo XVIII	Fac. de Filosofía y Letras
<b>27</b>	Gedichte der Romantik	Poemas románticos	Dirección General. E.N.P

<b>41</b>	Geist der Goethezeit: versuch einer ideellen Entwicklung der klassisch- romantischen Literaturgeschichte	Espíritu de la época de Goethe, el desarrollo ideal de la historia literaria clásico-romántica	Biblioteca Central
<b>45</b>	The geographic imagination of modernity: geography, literature, and philosophy in German Romanticism	La imaginación geográfica de la modernidad, la geografía, la literatura y la filosofía en el romanticismo alemán	Instituto de Geografía
<b>50</b>	The german Sturm und Drang	El Sturm und Drang	Inst. Inv. Filosóficas
<b>4</b>	German romantic literary theory	Teoría literaria romántica alemana	Inst. Inv. Estéticas
<b>19</b>	Goethe, Schiller y la época romántica		Inst. Inv. Filosóficas
<b>39</b>	Humanismus und Romantik: die Lebensauffassung der Neuzeit und ihre Entwicklung im Zeitalter Goethes	Humanismo y romanticismo: la concepción moderna de la vida y su desarrollo en la época de Goethe	Biblioteca Central
<b>37</b>	Das ideengut der deutschen romantik	Las ideas del romanticismo alemán	Inst. Inv. Filológicas
<b>48</b>	Ilustración y Romanticismo: introducción a la polémica entre Kant y Herder		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>

<b>42</b>	Lieblingsbücher von dazumal: eine blütenlese aus den erfolgreichsten: Büchern von 1750-1860	Libros favoritos de ese entonces: una selección sangrienta de los más exitosos	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
<b>13</b>	Literarische Zustände und Zeitgenossen: Begegnungen und Gespräche im klassischen Weimar	Condiciones literarias y contemporáneos: encuentros y conversaciones en el Weimar clásico	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
<b>32</b>	Klassik romantik	Romántico temprano	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.
<b>56</b>	Modernidad y romanticismo: para una genealogía de la actualidad		Fac. Filosofía y Letras
<b>23</b>	Music and literature in German romanticism	Música y literatura en el romanticismo alemán	Biblioteca Central
<b>63</b>	Mythos, utopía, ideología: estructura de la historia		Inst. Inv. Filológicas
<b>46</b>	La nostalgia del pensar: Novalis y los orígenes del Romanticismo alemán		Fac. Ciencias Pol. y Sociales
<b>10</b>	La prueba de lo ajeno: cultura y traducción en la Alemania romántica		Biblioteca Central
<b>59</b>	El rayo en tinieblas: Novalis y el saber romántico		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> </ul>
<b>66</b>	La rebelión de los jóvenes escritores alemanes en el		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> <li>• Biblioteca Central</li> </ul>

	Siglo XVIII: textos críticos del Sturm und Drang		
49	The relevance of Romanticism: essays on German romantic philosophy	La relevancia del romanticismo: ensayos en alemán sobre la filosofía romántica	Inst. Inv. Filosóficas
21	El romanticismo: F.W.J. Schelling o el arte divino		Inst. Inv. Estéticas
25	El romanticismo en Alemania		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>
55	Romanticismo: una odisea del espíritu alemán		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Inst. Inv. Históricas</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>
31	El Romanticismo alemán y las ciencias naturales		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inst. Inv. Filológicas</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> <li>• Inst. Inv. Filosóficas</li> </ul>
53	The romantic conception of life: science and philosophy in the age of Goethe	La concepción romántica de la vida, la ciencia y la filosofía en la época de Goethe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inst. Inv. Filosóficas</li> <li>• Dir. Gral. Div. de la Ciencia</li> </ul>
5	The romantic imperative: the concept of early german romanticism	El imperativo romántico, el concepto del romanticismo alemán temprano	Inst. Inv. Estéticas
61	Die romantische Ironie in Theorie und Gestaltung	La ironía romántica en teoría y creación	Inst. Inv. Filológicas
18	Los románticos alemanes: Novalis, Wackenroder, Hoffmann, Von kleist, Schlegel		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Biblioteca Central</li> <li>• Fac. de Filosofía y Letras</li> </ul>

<b>43</b>	Romantik das grosse Lesebuch	El gran lector romántico	Biblioteca Central
<b>62</b>	Schiller to derrida: idealism in aesthetics	Schiller a derrida: idealismo en la estética.	Inst. Inv. Filosóficas
<b>58</b>	Über literatur, kunst und geist des zeitalters : eine auswahl eine auswahl aus den kritischen schriften	Sobre literatura, arte y espíritu de la época: una selección de los escritos críticos	Inst. Inv. Filosóficas
<b>6</b>	Walter Benjamin and Romanticism	Walter Benjamín y el romanticismo	Inst. Inv. Filosóficas
<b>12</b>	Weimarer Klassik :portrait einer epoche, studienausgabe	Clasicismo de Weimar: retrato de una época	Esc. Nac. Leng. Ling. y Trad.

# ÍNDICE POR IDIOMA

## ALEMÁN

ID	Título	Traducción
34	Aufklärung sturm und drang	Una tormenta de iluminación e impulso
7	Der Begriff der Kunstkritik in der deutschen Romantik	El concepto de crítica de arte en el romanticismo alemán
30	Deutsche literatur: eine sozialgeschichte	La Literatura alemana: una historia social
24	Deutsche Dichtung im 18 Jahrhundert	Poesía alemana del Siglo XVIII
44	Deutscher geist: Ein lesebuch aus sweig jarhhunderten	El espíritu alemán: un libro de lectura de siglos de crepúsculo
38	Der Dichter als Führer in der deutschen Klassik; Klopstock, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hölderlin	El poeta como líder del clasicismo alemán; Klopstock, Herder, Goethe, Schiller, Jean Paul, Hölderlin
64	Dichtungstheorien der deutschen Frühaufklärung	Lo romántico: propagación de una época sangrienta y decadente
8	Die deutsche romantik: Geschichte einer geistigen bewegung	Romanticismo alemán: la historia de un movimiento espiritual
60	Die deutsche romantik: peotik, formen und motive	Romanticismo alemán: poéticas, formas y motivos
36	Die romantik: Ausbreitung blutezeit und verfall	Lo romántico: propagación de una época sangrienta y decadente
29	Die deutschen romantiker	Los románticos alemanes
9	Die zeit der deutschen klassik: Kultur des achtzehnten jahrhunderts, 1750-1800	La época del clásico alemán: cultura del Siglo XVIII, 1750-1800
52	Ein unmogliches fach bilanz und perspektiven der romanistik	Un tema imposible: balance y perspectivas en los estudios románticos
20	Eighteenth century german criticism	La crítica alemana del Siglo XVIII

<b>35</b>	Geschichte der deutschen literatur im achtzehnten jahrhundert	Historia de la literatura alemana en el Siglo XVIII
<b>27</b>	Gedichte der Romantik	Poemas románticos
<b>41</b>	Geist der Goethezeit: versuch einer ideellen Entwicklung der klassisch-romantischen Literaturgeschichte	Espíritu de la época de Goethe, el desarrollo ideal de la historia literaria clásico-romántica
<b>39</b>	Humanismus und Romantik: die Lebensauffassung der Neuzeit und ihre Entwicklung im Zeitalter Goethes	Humanismo y romanticismo: la concepción moderna de la vida y su desarrollo en la época de Goethe
<b>37</b>	Das ideengut der deutschen romantik	Las ideas del romanticismo alemán
<b>42</b>	Lieblingsbucher von dazumal: eine blutenlese aus den erfolgreichsten: Buchern von 1750-1860	Libros favoritos de ese entonces: una selección sangrienta de los más exitosos
<b>13</b>	Literarische Zustände und Zeitgenossen: Begegnungen und Gespräche im klassischen Weimar	Condiciones literarias y contemporáneos: encuentros y conversaciones en el Weimar clásico
<b>32</b>	Klassik romantik	Romántico temprano
<b>61</b>	Die romantische Ironie in Theorie und Gestaltung	La ironía romántica en teoría y creación
<b>43</b>	Romantik das grosse Lesebuch	El gran lector romántico
<b>58</b>	Über literatur, kunst und geist des zeitalters : eine auswahl eine auswahl aus den kritischen schriften	Sobre literatura, arte y espíritu de la época: una selección de los escritos críticos
<b>12</b>	Weimarer Klassik :portrait einer epoche, studienausgabe	Clasicismo de Weimar: retrato de una época

## ESPAÑOL

ID	Título	Traducción
17	La Alemania romántica	
3	El alma romántica y el sueño	
11	Antología de románticas alemanas	
47	Autores alemanes de los Siglos XVIII- XIX Y XX	
2	Belleza y verdad: sobre la estética entre la ilustración y el romanticismo	
14	Cuentos del romanticismo alemán	
26	Dios en el exilio, lecciones sobre la nueva mitología	
54	En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la ilustración alemana	
32	Entre la ilustración y el expresionismo: figuras de la literatura alemana	
45	El entusiasmo y la quietud: Antología del romanticismo alemán	
33	La escuela romántica	
28	Floreced mientras: poesía del Romanticismo alemán	
19	Goethe, Schiller y la época romántica	
48	Ilustración y Romanticismo: introducción a la polémica entre Kant y Herder	
56	Modernidad y romanticismo: para una genealogía de la actualidad	

<b>63</b>	Mythos, utopía, ideología: estructura de la historia	
<b>46</b>	La nostalgia del pensar: Novalis y los orígenes del Romanticismo alemán	
<b>10</b>	La prueba de lo ajeno: cultura y traducción en la Alemania romántica	
<b>59</b>	El rayo en tinieblas: Novalis y el saber romántico	
<b>66</b>	La rebelión de los jóvenes escritores alemanes en el Siglo XVIII: textos críticos del Sturm und Drang	
<b>21</b>	El romanticismo: F.W.J. Schelling o el arte divino	
<b>25</b>	El romanticismo en Alemania	
<b>55</b>	Romanticismo: una odisea del espíritu alemán	
<b>31</b>	El Romanticismo alemán y las ciencias naturales	
<b>18</b>	Los románticos alemanes: Novalis, Wackenroder, Hoffmann, Von kleist, Schlegel	

## INGLÉS

ID	Título	Traducción
16	Fichte, German idealism, and early romanticism	Fichte, idealismo alemán y romanticismo temprano
45	The geographic imagination of modernity: geography, literature, and philosophy in German Romanticism	La imaginación geográfica de la modernidad, la geografía, la literatura y la filosofía en el romanticismo alemán
50	The german Sturm und Drang	El Sturm und Drang
4	German romantic literary theory	Teoría literaria romántica alemana
23	Music and literature in German romanticism	Música y literatura en el romanticismo alemán
49	The relevance of Romanticism: essays on German romantic philosophy	La relevancia del romanticismo: ensayos en alemán sobre la filosofía romántica
53	The romantic conception of life: science and philosophy in the age of Goethe	La concepción romántica de la vida, la ciencia y la filosofía en la época de Goethe
5	The romantic imperative: the concept of early german romanticism	El imperativo romántico, el concepto del romanticismo alemán temprano
62	Schiller to derrida: idealism in aesthetics	Schiller a derrida: idealismo en la estética.
58	Über literatur, kunst und geist des zeitalters : eine auswahl eine auswahl aus den kritischen schriften	Sobre literatura, arte y espíritu de la época: una selección de los escritos críticos
6	Walter Benjamin and Romanticism	Walter Benjamín y el romanticismo

## 3.5 Conclusiones

El *Sturm und Drang* es un movimiento que tiene una influencia bastante persistente en la literatura contemporánea, resaltando el individualismo, los sentimientos, los conocimientos y la libertad en su propia creatividad, es una manifestación de una generación de jóvenes que ahora son la referencia inmediata cuando se estudian autores Europeos del Siglo XVIII, nombres como: Goethe, Schiller, Herder son precursores de géneros literarios que son el retrato de sucesos importantes como la Ilustración y la Era de las Revoluciones. En el Arte y la Literatura son el vestigio de la humanidad, algo que sublima y estremece a quien lo lee u observa. Los individuos ilustrados siempre se interesan por saber, mientras que los románticos están más guiados por su sentir, la divinidad y su capacidad intelectual que convergen en productos literarios libres, trascendentes y directamente herederos de la revolución; reflejan un legado en los géneros de la poesía y la narrativa. Novalis (1785) afirma: “El arte consiste en la capacidad de producir obras en libertad”, esto último se convirtió en una consigna para otros movimientos importantes de la literatura como el realismo y costumbrismo.

La bibliografía es un instrumento que permite la recuperación de diversos materiales de una especialidad, esta investigación se situó en SIBIUNAM, uno de los centros de documentación de fácil acceso para los usuarios con intereses particulares, es importante resaltar la ubicación espacial y topográfica de los ítems en cualquier trabajo de esta índole. Uno de los objetivos de ser un profesional de la información es seleccionar material pertinente para satisfacer las necesidades informativas. Lo ideal o una propuesta es que las bibliografías sean herramientas de actualización y desarrollo constante; aprender los intereses de los grupos de estudio o de las comunidades

académicas, ejemplo: las carreras de Letras Modernas y Filosofía de la Facultad de Filosofía y Letras.

La creación de esta bibliografía cumplió sus objetivos de analizar y seleccionar el material bibliográfico multilingüe (español, inglés y alemán) de instituciones bibliotecarias de humanidades, estructurar los registros bajo el estilo bibliográfico de uso frecuente: APA 7ª edición, junto con la redacción de comentarios que revelan la importancia de las obras seleccionadas. Dentro de las dificultades que se encontraron fue la traducción de los títulos en lengua alemana para lograr una equivalencia en español, enfocados a los rubros de Literatura, así mismo la selección de los materiales dentro de las bibliotecas de Ciudad Universitaria que fueran acordes a estudios literarios amplios de la época y no solo del escritor o personaje.

Durante la formación bibliotecológica siempre está en colaboración con otras disciplinas que enriquezcan las propuestas de recuperación de información, esto anima a que el desarrollo de colecciones sea más acertado en las instituciones académicas, determinando los temas de interés y los soportes que simplifica la ardua tarea de búsqueda dentro del universo bibliográfico, se debe resaltar que el profesional de la información debe conocer los diferentes estilos bibliográficos académicos para familiarizar a los usuarios con elementos indispensables del ejercicio referencial. Los beneficios demostrados son variados, desde ser una herramienta que satisface las necesidades informativas y otorgar una visibilidad a los materiales bibliográficos albergados por la UNAM, por ejemplo: La Facultad de Filosofía y Letras, el Instituto de Filológicas y la Biblioteca Central contienen el mayor número de ejemplares en distintas lenguas, en las listas resalta el idioma alemán con 29 ítems, seguido de español con 27 ítems y 10 en inglés.

Durante la indagación se encontró que SIBIUNAM contiene obras que sirven de referencia para trabajos con una línea especializada, con enfoque crítico donde resaltan autores como Safrasinki, Schegel o Walter Benjamín, por mencionar algunos que han dedicado análisis completos y de referencia para los interesados en profundizar en el tema del *Sturm und Drang* y su legado.

Finalmente, este trabajo es el resultado de una de las tantas misiones del bibliotecario: ayudar al usuario y ofrecer un excelente servicio a su comunidad; ofreciendo estos materiales para que el interesado pueda encontrar en los estudios literarios y críticos de germanistas o escritores, el asombroso legado de los jóvenes rebeldes de Weimar.

## OBRAS CONSULTADAS

Anderson, J. E. (2017). The preparation of articles for publication in the journals of the American Psychological Association. *Psychological Bulletin*. 41 (6): 345–376. doi:10.1037/h0063335.

Arnaldo, J. (1999). Actualidad del Romanticismo. *Segunda época*, 02 (11), 12-16.  
<https://bit.ly/3pX55Jz>.

Bálsamo, L. (1998). *La bibliografía: historia de una tradición*. Asturias: Trea.

Bayern, R. (1965). *Historia de la estética*. México: Fondo de Cultura Económica.

Beaudiquez, M. (1983). *Guide de Bibliographie générale*. Francia: De Gruyter

Berlín, I. (1999). *Las raíces del romanticismo*. México: Fondo de Cultura Económica.

Borges, J. (2011). *Ficciones*. México: De Bolsillo.

Bowers, F. (2001). *Principios de descripción bibliográfica*. Madrid: Arco Libros.

Carrizo, G. (1994). *Manual de fuentes de información*. Madrid. CEGAL.

De Sales, F. (1980). *Diccionario apologético de la fe católica*. Madrid: Pentalfa,

Delgado, J. (2005). *Introducción a la bibliografía*. Madrid: Arco Libros.

Dolores, Ayuso, Ma. (1996). *El libro sobre el libro: teoría y práctica traductor*. España: Universidad de Murcia.

Escamilla, G. (1998). *Manual de metodología y técnicas bibliográficas*. México: Universidad Nacional Autónoma de México, Instituto de Investigaciones Bibliográficas.

Figuroa, H. (2006) *Recursos bibliográficos y de información*. México: UNAM, Facultad de Filosofía y Letras, Dirección General Asuntos del Personal Académico.

- Gallego, D. (2017). *Conocimiento y Gestión*. Madrid: Pearson Education.
- Gnutzmann, R. (1994). *Teoría de la literatura alemana*. Madrid, Síntesis.
- Goethe, J. W. (2010). *Poesía y verdad*. España: Alba.
- Grout, James. (2017). *Encyclopaedia Romana*. Chicago: University of Chicago.
- Harmon, R. (1998). *Elements of bibliography: a guide to information sources and practical applications*. Maryland: Scarecrow Press.
- Herder, G. (1794). *Christliche Schriften*. Alemania: Kessinger.
- Kant, I. (2013). *¿Qué es la ilustración?* España: Alianza.
- Katz, W. (2002). *Introduction to reference work*. Boston: McGraw-Hill
- Lafuente, V (2017). Referencias bibliográficas: indicadores para su evaluación en trabajos científicos. *Investigación bibliotecológica*, 31(71), 151-180. <https://doi.org/10.22201/iibi.0187358xp.2017.71.57814>.
- Malclès, L. (1960). *La bibliografía*. Buenos Aires: Eudeba,
- Martín, J. (2014). *La historia como modelo en el romanticismo alemán*. Alicante, Universitat Miguel Hernández.
- Menéndez Pelayo, M. (1994). *Historia de las ideas estéticas en España*. España: C.S.I.C.
- Modern, R. (1986). *Autores alemanes de los siglos XVIII, XIX y XX*. Buenos Aires: Fraternal.
- Moll, J. (2011). *Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro*. Madrid: Arco Libros.
- Naumis, C. (2006). La bibliografía como disciplina, 83-96. En *Recursos bibliográficos y de información*. México: UNAM, FFyL, DGAPA.
- Pamuk, O. (2013). *El novelista ingenuo y sentimental*. México: De Bolsillo.
- Pensato, R. (1994). *Curso de bibliografía: Guía para la compilación y uso de repertorios bibliográficos*. España: Trea.

Perales Ojeda, A. (1962). *Obras de consulta; reseña histórico-crítica*. México: Universidad Autónoma de México.

Pérez, A. (2010). Empleo de citas y referencias bibliográficas en trabajos científicos. *Documentación de las Ciencias de la Información*, 33, 185-193. <https://bit.ly/3uGJWH9>.

Pérez Gay, J.M. (2004). *El imperio perdido*. México: Cal y arena.

Pérez Matos, Nuria E. (2002). La bibliografía, bibliometría y las ciencias afines. *ACIMED*, 10(3), 1-2. <https://bit.ly/3kutuF7>.

Rühle, V. (1997). *En los laberintos del autoconocimiento: el Sturm und Drang y la ilustración alemana*. México: AKAL.

Safranski, R. (2006). *Schiller o la invención del idealismo alemán*. Barcelona: Tusquets.

Safranski, R. (2006). *Romanticismo, una odisea del espíritu alemán*. Barcelona: Tusquets.

Segovia, T. (2008). *La tercera vida de Nerval*. México: Fondo de Cultura Económica.

Spinoza, B. (2010). *Ética*. España: Alianza.

Stokes, R. B. (1969). *The function of bibliography*. London: Dautsch.

Torres, I. (1996). *¿Qué es la bibliografía?*. España: Universidad de Granada.

Universidad Autónoma de México (s.f.). Dirección de Bibliotecas y Servicios Digitales de la Información. <https://dgb.unam.mx/>.

Zavala, S. (2012). *Guía de redacción en el estilo APA*. Ecuador: Universidad Metropolitana.